No. 9637 Shanghai Saturday June 20 1931. THE EASTERN TIMES Published every morning including Sundays

時報

民國二十年六月二十日星期六

今天二張大洋三分二厘

第九千六百三十七號

中華郵政特准掛號立券按照總包特別優益寄送之報紙

美麗牌香煙

有美皆備 無麗不臻

華成煙公司出品

韓莊夜譚

寫實巨著

出版了

好書難得 欲購從速

●打破一個海市蜃花的悶葫蘆！

萬惡的上海。造成了一個可怕的人肉市場。有爲的青年。犧牲了不知許多的生命。這種慘酷的苟且。正不可以道里計了。

因爲 韓莊遺毒…無異身歸地獄 密室求歡…何啻足蹈刀山

所以 心猿意馬 一時但求快樂 身敗名裂 後日難免悲傷

本書具大無畏之精神。將韓莊的黑幕，秘史，構造，規模，種類，階級，標幟，手腕，副業，制度，切口，技倆，迷信，常識……等等

▼一古腦兒拆穿西洋鏡！

用寫實派體裁，把牠分爲七十八章，上半部是單單關於韓莊一門，下半部再有：

本書作者費了長時間的編纂。化去了不少的意外錢。方纔完成了這一部 偉大的…韓莊夜譚 內容非常豐富 篇篇香豔有趣

第一章 韓莊之構造與照片
第二章 內容之組織及規模
第三章 莊花之種類和階級
第四章 韓莊之標幟與手腕
第五章 治遊之名稱及代價
第六章 肉林之切口與技倆
第七章 本家之手段和制度
第八章 娘姨之副業及記憶力
第九章 莊花之迷信與黑幕
第十章 押客之尋芳及常識
第十一章 肉林外史之寫眞
第十二章 肉市新蘭譜
第十三章 韓莊調客
第十四章 一筆另碎小帳
第十五章 一個跑街先生
第十六章 鎮江錯醋
第十七章 蘇州阿媛重作馮婦
第十八章 大情人飄流失所
第十九章 風塵難得幾何人
第二十章 郎意躊躇姿纏綿
第念一章 同是天涯淪落人
第念二章 威廉皇之行軍術
第念三章 婉轉珠喉絕世姿
第念四章 英鳳燦燦說天眞
第念五章 引得嬌嬌步後塵
第念六章 一失足成千古恨
第念七章 出賣人肉之反響
第念八章 梅落花香月影斜
第念九章 破天荒之預約券
第三十章 不接夜廟的她們
第三十一章 拳打綽號梅蘭芳
第三十二章 松江媛媛的嗜好
第三十三章 賠了夫人又折兵

（細目繁多◉不及備載◉以上不過其中大略）

●全部洋裝兩厚册 定價大洋二元八角 特價祇售一元二角 外埠函購 寄費加二 郵票通用

●總發行 上海山東路愛多亞路口（帶鈎橋堍） 曼麗書局

注意 預防 霍亂

不可吃生水及生水洒過的切開瓜果

不可吃生水做的冰及生水做的荷蘭水，酸梅湯，冰淇淋等物

不可吃蒼蠅叮過的東西，大家要認眞撲滅蒼蠅及蚊子

在未生霍亂病之前應當提快打霍亂預防針

到本局或委托的各分處去打針不用化錢

請本局派醫打針亦不用化錢（有三十人以上的團[illegible]）

上海市衛生局勸告

共發公司清算人 吳潘聲邦 徵會計師爲第一次攤派上海日夜銀行及大世界存款遊覽部各儲戶債權一成公告

[illegible] 上海商業儲蓄銀行八仙橋分行臨時辦事處 [illegible]

吳潘聲邦 會計師事務所 法租界公館馬路第四十一號 電話一八二三一

高等考試襄試處秘書廳通告第四號

[illegible] 高等考試普通行政人員考試資格 [illegible] 高等考試外交官領事官考試資格 [illegible] 高等考試教育行政人員考試資格 [illegible] 高等考試警察行政人員考試資格 [illegible] 高等考試財務行政人員考試資格 [illegible]

中華民國二十年六月十七日

高等考試襄試處秘書廳通告第三號

爲通告事查考試法第五條載中華民國國民有左列資格之一者得應高等考試 [illegible]

中華民國二十年六月十六日

高等考試襄試處秘書廳通告第二號

爲通告事查本處報名處 [illegible]

中華民國二十年六月十六日

第一屆高等考試襄試處秘書廳通告第一號

[illegible]

陸農士鑒 君借端神附程勳

[illegible]

葉仲芳道謝告別啟事

仲方與陳氏訟案刻已遵堂諭和解在本案經過中承諸親友關心者援助調解結果雖不能珠還合浦然已重累諸親友不少至江一平 董景熙 姚家鋇三兄以友誼代爲奔走設法不辭勞瘁不存欲望其精神之偉大辦事之誠懇尤足使人銘感五中仲方本擬一一踵門叩謝祇以遠行在即忽忽不及如願謹誌數語以表謝忱並代拜辭 又仲方早屆成年各事均有自主能力所有家中一切財產等項亦早經分析清楚故仲方個人之一切任何行動均與家屬不涉恐有不明眞相者以訛傳訛淆亂聽聞爰再鄭重聲明如右諸希 公鑒

民國二十年六月十九日

上海商業儲蓄銀行遷移通告

敝行於本月廿二日星期一遷入原址隔壁寧波路五十號新屋內營業特此通告

[illegible]

商務印書館廉價原版西書大舉行

▼美金一元——僅作國幣三元
▼英幣一先令——僅作國幣七角半

本館經售原版西書，搜羅素稱豐富，種類既繁，存貨尤足。際此金價暴漲，市上原版西書售價倍蓰曩昔，致讀者不敢問津。敝館有鑒於斯，特不惜巨大之犧牲，將所有現存原版西書減價發售，以饗學者。良機難得，幸勿錯過！

(目錄)索閱即贈 (營業時間)上午九時至下午六時 星期日下午一時至六時

上海商務印書館發行所 虹口分店 西門分店 同啓

東方雜誌
二十八卷第五號
(定價)每月二冊 每冊一角五分
商務印書館發行

日內瓦之兩大國際會議(柏林通訊)……張梁任
世界之金融問題與國聯金代表會議……崔曉岑
軍令與軍政……汪馥炎
短波無線電之新現象及其新解釋……倪尚達 王佐清 述
社評
時論要刪
新疆與蒙古……
外蒙之商務……A. R. Tambey
新疆發現古物概要……黃文弼 某鑒人
藝術建設發凡……俞其熙
建築設計與都市美之關係……顧亞秋
插圖
華新疆山水(三色版) 張學良之遇難 最近國際聯盟之工作 安南之暴亂事件 緬甸之援亂
國際
日人侵略吞東北的新政策……頌明
關稅休戰運動的失敗……明
意美國的一件小交涉……頌幼
中東鐵路外交概觀……仲
最近選世之印度著名國民黨員……海惟
新語林
吉伯賽人之曙光……[illegible]
奇異的一林地王國……杜若
超脫時空制限的天眼通……崇知
野莓子(小說)……侍桁譯
巴黎的迴音(小說)(完)……饒孟侃譯

兒童世界
第二十七卷
廿四期
月夜的提琴聲(彩色封面)
總理廣州蒙難紀念日(小演講)
喜亞寫塔的故事(續)
你們聽見嗎(封面詩)
走私貨人的洞(小說)
熊夫人幼稚園(圖畫故事)
狗皮道士(傳說故事)
無線電收音機(詩)
星的來源(童話)
魚與海裏的動物(動物故事)
金雞(格林童話)
兒童作品及其他
廿五期
笛聲(彩色封面)
喜亞寫塔的故事(續)
大家都愛聽(封面詩)
一百粒珠子(中國故事)
因禍得福(圖畫故事)
驚柔(兒歌)
製繩匠的幸運(故事)
魚與海裏的動物(續)
小星和小孩做伴(童話)
白蛇(格林童話)
兒童作品五篇
手工及遊戲等
每冊五分 全年十五冊連郵二元五角
商務印書館

國立暨南大學招生
國立暨南大學附設教育學院幼稚師範科及實習班招生廣告
投考類別 (一)各院系一年級生 (二)中國語文學系……[illegible]
投考資格 (一)投考各院系一年級生……[illegible]
報名日期 [illegible]
報名手續 [illegible]
考試日期 [illegible]
考試科目 詳章程
簡章函索(附郵票二分)即寄
2029

上海市教育局立案 私立三育中小學校招生
初中部一二三年級 報名即日起 考期七月二日 時間上午九時至下午四時 科目黨義、國文、算學、英文
報名手續 繳四寸照片一張、報名費一元(無論取否概不發還)考時自備筆墨，校中供給午膳
小學部 前後期各級均有餘額
函索章程附郵一分 校址北四川路三板廠橋
校董 王一亭 王曉籟 李宏書 錢新之 朱壽丞 秦硯畦 周榮珊
校長 黃涵之

國立交通大學上海各學院招收男女生
自七月二十七日起至三十日止，每日上午九時至十二時，下午一時至四時(報名及考試地點)(一)上海徐家匯本校即南洋大學舊址(二)北平本校鐵道管理學院(三)武昌武漢大學(四)廣州中山大學……
招生簡章四分郵寄上海本校註冊處索取，空函不復。(二)各學院二三四年級及預科各年級並不招收新生(三)唐山學院及北平學院招生由各該院另行登報
(學額)科學學院一年級三十名，土木工程學院一年級三十名，管理學院一年級八十名，機械工程學院一年級十五名，電機工程學院一年級二十五名
(報名)自七月十九日起至二十五日止，每日上午八時至十二時。投考者須親自報名，繳最近半身四寸相片三張，報名費三元，並須繳驗原畢業證書或大學預科修業證書……
(附告)(一)函索本校規章須附郵一角……
1951

國立交通大學上海本部暑期學校招生
(學額)大學本預科及外界各生共三百五十名
(學科)「大學部一」國文 英文 物理 化學 市政工程 鐵道運輸……
「預科」國文 英文 物理 物理試驗 化學 化學試驗 代數 三角 幾何 高等代數 解析幾何 社會學 英文世界歷史 英文世界地理 實用商業學 簿記 打字……
(日期)自七月三日起至八月二十九日止
(繳費)「甲」學費本校學生補習一科者十元，二科者十五元，三科以上者二十元；外界各生補習一科者十五元，二科者二十元，三科以上者二十五元
「乙」……「丙」外界各生另納存儲費五元(如無賠償情事於學生離校時發還)
「丁」代收洗衣費二元
(附告)函索簡章須附郵票一分
(校址)上海徐家匯
1952

上海女子中學招生
(一)普通科 分高中初中二部，授以普通學識與生活技能
(二)幼稚師資科 ……
(三)商科 ……
(四)補習科 ……
(五)暑期學校 ……
章程 分詳章、簡章，須附郵八分
校址 ……西門……路
(成年)……
2005

申新紡織公司職員養成所四屆招生
(宗旨)養成紡織專門人材，促進實業為宗旨
(學額)二十名
(資格)甲工及高中畢業，工專肄業或有相當程度者
(待遇)學膳宿費概免，三學期畢業，派廠服務，月薪十五元至念五元
(報名)日期本所六月十四日至十七日止，總公司十九至七月四日止
(手續)呈驗證書或證明書、四寸相片一張、報名費一元四角(供午膳)通函報名手續郵寄(報名)……本所……
(考試)日期七月六日七日
在上海小西門中華職業學校內 科目 國文 英文 數學(算術代數幾何三角初步) 物理
餘詳簡章，函索須附郵票二分，六月十八以前向無錫茂新本所索取，十八以後向總公司索取(上海江西路四二一號申新總公司啓)

今日江灣賽馬
今日及明日(星期六星期日)本會舉行第一七三號期賽馬，每日准下午一點一刻起賽，特此佈告
萬國體育會啓
靜安寺路七二二號

國府新任委員第一次會議

◎國府十九日開第一次全體會議、出席委員邵元冲、劉瑞恒、劉尙淸、宋子文、蔡元培、馬福祥、于右任、戴傳賢、邵力子、陳果夫、蔣中正、葉楚傖、王正廷、丁惟汾、朱培德、主席蔣中正、決議各案如下、(一)由文官處起草剿匪期內各級行政人員獎懲條例呈核、(二)通過國民政府會議規程、(三)通過整理測量辦法、(四)特任王樹翰爲國民政府文官長、未到任以前、由葉楚傖代理、(五)特任李書華署理敎育部部長、(六)特任連聲海署理鐵道部部長、(七)譚院長國葬典禮辦事處呈送譚故院長墓地圖樣及預算書、請核准飭撥該項經費案、令財政部照撥、(南京十九日電)

◎南京來電、各報館鈞鑒、案奉中央執行委員會第三屆第五次全體會議選任蔣中正爲國民政府主席兼行政院院長、宋子文爲副院長、林森爲立法院院長、邵元冲爲副院長、王寵惠爲司法院院長、張繼爲副院長、戴傳賢爲考試院院長、劉蘆隱爲代理副院長、于右任爲監察院院長、陳果夫爲副院長、國民政府主席五院院長及副院長、並依法爲國民政府當然委員、胡漢民、蔡元培、何應欽、楊樹莊、張學良、朱培德、張作相、王樹翰、張人傑、丁惟汾、吳鐵城、陳銘樞、葉楚傖、邵力子、韓復榘、劉峙、何成濬、張景惠、劉尙淸、馬福祥、劉湘、孔祥熙、王伯羣、王正廷、劉瑞恒、龍雲、徐永昌、陳調元、何鍵、李濟深、爲國民政府委員、中正等遵於六月十九日開第一次國民政府會議、特此電達、國民政府皓、

張繼到平談話

◎張繼十九日午抵平、談中央及廣州對時局、均不欲用兵、唐紹儀謂糾紛如能解決、粵府即可取消、中央仍擬再派員赴粵、本人此次赴粵、係精神上調解、非條件的協商、(北平十九日電)

吳鐵城過濬赴哈

◎吳鐵城十八日晨七時由津抵濬、下午三時赴哈期、全市下半旗、各機止、爲張作霖三週年祭

◎二十日起至二十三日

王葉電瀋

◎王樹翰十八日電張作相等云、十九日午抵平、副座病確已大見痊可、時局極穩靜、外間謠諑不足置信、(瀋陽十九日電)

◎葉弼亮十八日電吳家象秘書長云、副座本日體溫三十七度又十分之二、脈膊七十八、與平時無異、醫云仍須靜養數日、即可就痊、(瀋陽十九日電)

國府命令

◎國府十九日令、(一)派劉大鈞爲出席國際統計會議中華民國國民政府代表、此令、(一)特任連聲海署理鐵道部部長、此令、(一)特任李書華署理敎育部部長、此令、

(一)兼行政院院長蔣中正呈、據河北省政府主席王樹常呈請任命胡振亞、馮紹韓、李萬里、爲河北省政府實業廳秘書、高啓明・林樹棻・孫嘉彥・楊文山・爲河北省政府實業廳科長、耿景龢・劉家璠・張錫周・爲河北省政府實業廳技正、應照准、此令、

(一)兼行政院院長蔣中正呈、據南京市市長魏道明呈請任命劉仁燮爲南京市市政府工務局技正、應照准、此令、(一)任命伊德欽爲軍事參議院參議、此令、(一)任命唐慶爲軍事參議院參議、此令、(一)特任王樹翰爲國民政府文官長、此令、國民政府文官長王樹翰未到任以前、由葉楚傖代理、此令、(南京十九日電)

◎祝張景惠諱、定二十日回瀋、參加張作霖三週年祭後、赴平視張學良病、(瀋陽十八日電)

蔣宴各要人

◎蔣十九日午赴湯山休息、晚返寓、宴吳敬恒・蔡元培・王正廷・丁惟汾等中央各要人、(南京十九日電)

◎王樹常以下各要人、十九日晚由平赴瀋、參加張作霖三週祭禮、關放假、邊署副官處規定致祭辦法、(瀋陽十九日電)

何成濬返鄂

◎吳醒亞定二十日晨乘江華輪赴贛、何成濬定十九日晚偕范熙績孫伯文返鄂、范將於安慶登陸、(南京十九日電)

◎何成濬十九日晚乘武大差輪返漢、過安慶時將訪陳調元有所商洽、何抵漢後即轉赴南昌、(南京十九日電)

賀耀組將返京

◎賀耀組前以病滯海上、恐久誤公務、呈請辭職、蔣主席派張希騫攜親筆函往滬慰問、並促回京、聞賀氏於今日可返京、據云、賀在病中、同、其秘書龔雲村先讀總司令告全國將士書、極爲感奮、決力疾來京、並將隨蔣出發、參贊戎機、(南京十九日中央社電)

程天放赴贛

◎剿匪區域黨務整委會委員長程天放、十九日上午十一時乘輪西上、調中宣部梅嶙高・兪百慶・施廣德・中訓部胡利鋒等同往工作、(南京十九日電)

徐永昌仍在平

◎此間某要人接平電、謂徐永昌病尙須休養、暫難返幷、(太原十九日中央社電)

孫連仲任中央軍團總指揮

◎孫連仲任中央軍團總指揮、朱紹良任左翼軍總指揮、(南昌十九日電)

◎蔣對蔣光鼐蔡廷楷服從中央及毛炳文師剿赤勝利、特電何應欽傳令嘉獎、(南昌十九日電)

鄺匪竄七里坪 蕭吉兩部剿匪

◎鄺紀勛匪由河口竄七里坪、行營令蕭之楚吉鴻昌兩部會剿、蕭吉均抵漢、請示一切、(漢口十九日電)

劉湘代表到京 賴心輝到漢訊

◎劉湘代表劉航琛、十九日由漢飛京、將謁蔣主席、報告並請示一切、川將領劉文輝楊森等在渝與劉晤面、結果良好、某方息、前川軍師長賴心輝、十九日由宜偕夫人飛漢、(南京十九日中央社電)

◎賴心輝十七日偕其妻由宜昌民機飛漢、闇待命再定行止、(漢口國聞社電)

旅京甘人請制止鄧軍入甘

◎旅京甘人、十九日謁馬福祥、請轉陳中央、明令制止鄧錫侯軍入甘、(南京十九日電)

陳肇英赴閩宣慰

◎陳肇英十九日赴滬、轉輪赴閩宣慰張貞劉和鼎盧興邦等師、(南京十九日電)

◎盧興邦十三日在永安就新編第二師長職、(福州十九日電)

◎盧興邦派秘書洪鐘元在京組辦事處、(南京十九日

時人往來

◎孫殿英代表解愼安到濟、(濟南十九日電)

◎劉光過濟入京、(濟南十九日電)

◎李雲杰將堅忍十八日赴潯迎蔣(漢口十九日電)

◎顧祝同十九日抵京謁蔣、報告防務、(南京十九日電)

◎十九日楊虎城代表郭文升離濟返防、(濟南十九日電)

兩使人選問題

◎外部息、駐美伍公使辭職後、繼任人選、尙在物色中、外傳種種不足置信、(南京十九日中央社電)

◎報載蔣作賓回國、有劉文島使德說、但各方對是項消息、尙難證實、(南京十九日中央社電)

◎劉文島表示願就德使、候正式命令發表、即就道、(漢口十九日電)

撫順煤減稅拒絕要求

◎重光葵請宋財長減輕撫順煤出口稅率、宋以出口稅則已公布、不能歧異、重光葵十九日赴滬、將此意轉達煤商、(南京十九日中央社電)

詹調元子姪被綁救出

◎詹調元子榮韜、姪榮蘭等五人、被共匪綁去年餘、近四十九師在小池勦匪救出、(廈門十九日電)

東篁店橋被水沖壞

滬法公廨下月可接收 籌設波捷兩使館

◎外長王正廷、十九日上午在外部接見新聞記者、報告最近外交情狀如次、(一)上海法公廨交涉、接收細目、業已協商妥當、仍按余與法使韋禮德所商定之辦法辦理、一俟佈置竣事、下月即行接收、(二)中波商約及附加議定書、業已公布、定七月九日發生効力、因波蘭捷克與中國訂約後、將派公使來華、故外部現正籌劃、亦於波蘭捷克兩國首都設立公使館、(三)駐美公使伍朝樞呈請辭職、政府業已照准、關於使館事務、現暫由參贊代辦、並云、外交上決不會因公使辭職而發生任何影響、現在國際上不但美國、即其他各國、對我國政府均十分信任、雖粵事發生、各國對中央政府仍取友誼態度、可謂粵事於外交上決無影響、而外部仍遵照政府預定之步驟、進行收回租界及廢除其他一切不平等條約、(南京十九日中央社電)

◎滬法公廨收回後、法院決改爲上海特區地方第二法院、上訴法院名稱爲江蘇高等法院第三分院、定七月底接收完竣、八月一日正式成立、原公共租界特區地方法院、則改爲上海特區地方第一法院、(南京十九日電)

正太護路軍自向人民徵給養

◎正太護路軍近又逕向附近各縣征索給養、人民呈請軍政當局制止、(太原十九日電)

王仲明乘飛機跌死

◎楊森部師長王仲明、在重慶試乘飛機、墮地斃命、(漢口十九日電)

魯財政好現象

◎魯財政現每月除開支政費外、可餘七十萬至八十萬元、近數月還司法敎育欠費各八十萬元、倘營業稅開征、山東建設必有特殊成績、(濟南十九日電)

平漢路東篁店橋

◎平漢路東篁店橋、十七日被水沖壞、致南下車誤點十時三刻、於十八日六時半始到漢、十八日北上車、迄擬電時尙未開、(漢口國聞社電)

◎平漢線十九日晨應抵平之北上車、二十日可到、(北平十九日電)

冀省商代表決晉京請願

◎各縣商會代表十九日議決對產銷稅事、除向張繼李石曾請求援助外、並派代表晉京請願、(北平十九日電)

小學教員待遇擬訂提高辦法

◎國義通過提高小學敎員待遇案、國府議決交行政院酌辦、敎部奉院令、特通令各省敎廳訂定辦法、呈部備核、(南京十九日電)

財部整理無担保內外債

由海關撥基金

◎財部對整理無担保內外債、二十年度仍由海關撥基金五百萬、(南京十九日電)

定期會商分配庚款

◎建委會定二十日召京中與分配庚款有關機關會商庚款問題、(南京十九日電)

第八軍轄兩師

◎蔣委趙觀濤爲第八軍軍長、轄第六第十兩師、(漢口十九日電)

北平公債市

◎十九日九六開盤收盤一五一五、成交二十萬(北平十九日電)

何鍵將赴寶慶視察
戴恢垣叛部即可解決
安仁赤匪不難剿滅

長沙通訊、竄據桃源之戴恢垣叛部、已由軍團將其逐出、復大敗之於新店驛、戴本人已單騎遁走、其部下之黃前良陳秉堅等營、又紛請投誠、其逃散各處者、不過零星小股、已不成問題、至進犯平瀏之匪、經軍隊迎頭痛擊之後、亦已大敗逃竄、惟李明瑞一股、雖經軍隊將茶陵收復、然復竄擾安仁縣城、縣長何巍、已率領職員等、於十四日至攸縣、據李國鈞旅長寒日電報、有彭匪率部、於寒午可到腰坡之語、惟此路已有冬旅及余公倩郭步高等三保安團、及茶攸・安仁・耒陽・永興等縣之保安隊、而駐防衡陽之師長王東原、亦已派隊東進、則殘餘赤匪、亦不難撲滅、再周師處、故何鍵決於日內再親赴寶慶、視察防務、刻正準備一切、不日即可成行、聞何鍵此行、於視察防禦各工作外、並將召集防軍訓話云、

邵武土共已退竄

軍需委會議定三項辦法

省防委員會成立

福州通訊、竄入建寧之赤匪羅炳輝部、近雖有回竄寧都之訊、、本月八日、土共侵入邵武、邵武縣長張裕光、至十一日、土共已退竄、邵武計被擄去婦女五百餘人、被殺男子二百餘、房屋被焚四十餘座、被勒現款八萬元、現該縣張縣長等、已由建甌電省、被綁之公務員及學校教員、省府允令錢旅設法營救、

省當局於赤匪竄擾閩北後、即有軍需設計委員會、省防設計委員會之設、軍需委員會已議定籌款辦法三項、㈠發行第二次金庫券五十萬元、向厦門等處勸募、㈡提借閩江局之濬河存款二十五萬元、㈢在福州厦門三都各海關附加討赤經費二成、以六個月爲限、省防設計委員會亦經組織成立、林知淵任委員長、許顯時・金振中・厲鼎璋・蕭叔宣・陳維遠・王煥丞・周孝培等爲委員、又訊、市公安局偵報匪有混迹情事、昨派探警赴福建高中學校及理工學校作一度之搜査、並無所得、惟十五日在南街之左海書局及新民書局搜出共黨書籍、正在査究中、

又訊、邵武於八日被土共侵入、現建陽縣鄭縣長電呈省府及民政廳、報告邵武縣土共已於十一日退出淨盡、秩序漸復、省府已有電致林錢二旅、着即派隊回駐崇安、

江北二十五縣

徵工浚河

省政府議決案

江蘇省政府委員會十九日第四〇九次會議、主席胡樸安、紀錄丘謩、㈠胡委員兼民政廳長樸安提議、據儀徵縣長孫熙文呈稱、該縣代理公安局長蔣天擎代理已逾一年、克盡厥職等情、擬請改爲正式充任、敬請公決案、(決議)通過、㈡孫委員兼建設廳長鴻哲提議、擬舉辦江北二十五縣徵工浚河、擬訂章程並實施細則、請予公決案、(決議)章程通過、細則備案、㈢何委員兼農鑛廳長玉書提議、擬具江蘇省林務局組織章程草案、並請薦任葛曉東爲局長、祈公決案、(決議)通過、㈣秘書處簽呈、查秘書處代理秘書張澤嘉代理科長何海樵、任事已逾三月、工作至爲努力、擬請委任張澤嘉爲秘書處秘書、何海樵爲秘書處科長、具文呈鷹、以昭激勸、是否有當、祈核示案、(決議)通過、㈤省建設公債基金保管委員會呈、爲承辦還本付息各銀行經手費、依據簡章規定、應由何項機關支給、議決請明令決定、俾資遵循、請鑒核令遵案、(決議)交財建兩廳會核具報、㈥財政廳呈、爲泰興縣二十年度地方預算、以收抵支、不敷甚鉅、擬請繼續帶徵二角畝捐、以資抵補、核與上年徵數、並未增加、併計田賦徵收、尚在地價百分之一以內、能否照准抄呈比例表、轉祈核議令遵案、(決議)照准、

蘇財廳長

定期接事

江蘇財政廳長陳其采、辭職照准、現令各科趕辦交代、新任財廳長許葆英、擬於本月二十三日接事、

蘇皖間

股匪竄擾

梁部分頭兜剿

浙江訊、蘇皖交界之泗陽・宿遷・睢寧・泗州一帶、股匪迭起、竄沒無定、梁冠英派派隊分途兜剿、十三十四兩日、項四股匪、已被王團擊潰、竄據歸仁集南二十里之傳家秋莊及吳橋一帶、斯役斃匪甚多、劉匪由大傳集向皖屬大樹涼姜圩逃竄、梁部則與騎兵張占魁部、會合進剿、龍河岸小秦之匪、數在千人以上、計斃匪數十人、陣亡士兵一人、傷數人、現匪據皖境浪莊一帶、梁部已奉令進擊矣、

江浙十二縣

劃爲剿匪區

江浙兩省府爲剿除太湖積匪、已委朱縣王治岐爲正副指揮、將江蘇之吳縣・吳江・青浦・崑山・宜興・無錫・武進等七縣、及浙江之吳興・長興・嘉興・桐鄉・崇德等五縣劃爲剿匪區、區內各縣長及警察隊關於剿匪事宜、概受該正副指揮官節制指揮、太湖勦匪指揮官朱縣、以進剿計劃、已經擬就、布防亦已就緒、昨特令飭江浙各部舉行大包圍搜剿、並電令各縣區派隊協助、嚴守要隘、毋使疏漏、

甚囂塵上之禁煙問題

浙省執委會電中央

請制止設立禁煙處

各地之種種風傳

關於禁煙問題、外傳將設全國禁煙處、直轄財部、已委李基鴻爲處長、各省則設禁煙局之說、日來甚囂塵上、甚且有鴉片公賣之議、後又傳係禁煙委員會設立禁煙查緝處、總處長一席、則由財部委任云云、事未公表、無從證實、浙省執委會以厲行禁絕鴉片、爲政府既定政策、特電請中央、將設立禁煙處及各省禁煙局計劃、嚴厲制止、茲將各地報紙所載關於是項風傳、及浙省執委會電中央電分錄於後、

▲蘇州報載、禁煙委員會設立禁煙查緝處之消息、外間誤傳爲財政部設立禁煙處、茲據昨日南京電話報告、現在決定在蘇浙閩皖贛五省、各設禁煙查緝處一處、定七月一日成立、江蘇處長爲豐文郁、浙江處長爲何雲、安徽處長郝子華、福建處長高柏、江西處長蔣正、均已委定、兩湖則暫由特稅處兼理其事、各該處均直屬於禁煙委員會、查緝總處長一席、則已由財政部委任李慕青充任、可知此項機關、係由禁煙會與財政部合辦、並悉江蘇查緝處、決定在上海設立三個分局、已分別委員辦理、至於吳縣分處長一席、逐鹿者雖有多人、大都爲潮州人與廣東大埔人、惟現聞已經內定爲蘇州人吳玉蓀云、

▲無錫報載、昨日得到上海消息、本省禁煙局查緝處處長一職、已由禁煙委員會委鄷文郁担任、鄷氏並已延請旅滬邑人劉春圃爲司法科長、邱詩伯爲總務科長、且有七月一日開辦說、此外各縣、聞將設立查緝分處、分處長人選、有數縣業已委定、本邑雖有數人正在謀幹、但尚未確定云、

▲鎭江報載、鴉片公賣之說、江蘇全省禁煙總局局長、已內定鄷文郁、上海特區局長內定馮某、其餘重要口岸、逐鹿此席者、亦正在紛紛進行、均在日內即可發表、其辦法則爲每兩收公賣稅三角、將於七月一日、即成立開辦云、

▲福州報載、鴉片專賣之說、久已甚囂塵上、前經中央一度聲明、浮言亦已漸息、玆聞中央昨有電到省府、略謂中央爲分期肅淸煙禍起見、接受國民會議之議決案、決於蘇浙閩皖四省設立禁煙査緝所、由中央派員辦理、不受當地黨政軍之拘束云云、

▲浙省執委會呈中央電、中央執行委員會鈞鑒、近據報載、政府決定全國禁煙處由財政部直轄、各省設禁煙局、隸禁煙處、並聞財政部已委某某充任禁煙處長等語、其設立之原因、組織章程等、未見公佈、無由曉其內容、惟我國之亂弱至此、其源實始於鴉片、流毒百年、害過蛇蝎、總理對於鴉片、深惡痛絕、曾發有嚴正宣言、本黨同志及國民、皆共知曉、本年二月、聞當局有變更厲禁政策、改爲公賣風說、全國駭怪、不可終日、職會曾電呈鈞會請嚴重調查、嗣奉復以「查厲行禁絕鴉片、爲政府既定政策、正在辦理、」此次設立禁煙處雖未知是否所云公賣之變形、然消息所播、舉情駭怪、(中略)謂爲名禁實倡、掩耳盜鈴、甚有執總理向日所言「鴉片營業、絕對與人民所賦予權力之國民政府不兩立、苟負責之政府機關、爲自身之私便眼前之利益計、對鴉片下旗息戰、不問久暫、均屬賣國之行爲」等語以相責者、誚讓四集、黨部雖欲解釋而無從、心意危懼、慚赧無地、竊維人民販賣鴉片海格英等毒物、應受嚴刑、新刑法曾設有專章、使能嚴厲執行、不患禁絕無術、今之所謂禁煙處、曾不知其所取義、若云嚴厲禁絕、以補法院之不及、則其所掌者應非財政部也、若云寓禁於徵、以益稅收耳、則試思民族生機、國際信義、總理遺教、又將何以自解、且飲酖止渴、爲日幾何、在聚斂者金迷神昏、或未加以細察、然中央若不予以嚴厲制止、則前後違背、在人民固流禍無窮、且使本黨在吾國政治史上留下一不可滌滌之污點、其關係殊非纖細、或謂按現今實際狀況、在全國各省中、政府不參與鴉片種植販賣者、實無幾省、此遏彼湧、禁絕之術、不過徒利官囊奸商、何如變通辦理、取漸進方式、則於毒物之流播、並不加多、而大有益於中央稅收、不知此乃防盜無術、更從而效之之法也、在此全國已形統一之際、中央於短期內不能令因積弊甚深、且形格勢異、然更何忍以國家政令人民生機爲兒戲、弛而就之、使非法之行、得所依據、設使此種消息一旦見諸實現、行見東亞文物之邦、將永淪於黑籍、按諸總理遺教、政府信令、國民生計、國際信義、均一無是處、職會心所爲危、安敢緘默、用特電呈鈞會將設立禁煙處及各省禁煙局計劃、予以嚴厲制止、以維煙禁而保國脈、無任迫切、浙江省執行委員會叩巧(十八日)

柏林與日內瓦

歐美各國當局將有重要會晤

英相與外長定期赴德

德國對修改賠款之要求

十八日倫敦電、今日此間正式發表英相麥唐納與外務大臣漢德森、定於七月十七日報聘、同時日內瓦刊行之日內瓦日報亦聲稱、日前美德當軸會晤結果、漢德森業已邀請全歐各國外長、於七月十三日在日內瓦相會、是漢德森在偕首相赴德之前、將先與全歐外長作一度商榷、又美國務卿史汀生料亦將於英當軸赴德之日、同時抵柏林、而美財長梅隆、目下方在歐洲旅途中、諒必與德要人相會、因此逆料下月內關於德國之要求緩付賠款問題、或將有顯著之行動、而國際戰債與賠款之全部結構、在日內瓦與柏林定將提出討論云、(國民社)

十八日倫敦電、來月歐洲、關於戰時負債及德國賠款問題、將在日內瓦及柏林、開二大會議、預料德國於此二大會議、將正式聲明德國已不能按照楊格案所規定之年限、支付賠款、查楊格案有效實施、始於去年五月十七、僅經過一年有餘、故有一部非難德國態度、主張更改楊格案爲時尚早者、其理由則以現在德國國民之生活程度、其實華在財政能力以上、德國今日財政之難、無由於此云、惟德國受世界之不景氣、及失業者續出之影響、至深且鉅、此則無可諱言、究竟楊格案之更改能至如何程度、極堪注目(電通社)

十八日柏林電、今日公布消息稱、英首相麥唐納及外相漢德森、答訪德總理及外長起見、已定於七月十七日抵柏林、留柏林三日、即於念日返英、

國務卿史汀生氏到德、約在七月念二日、故美德談話得有結果、即可與英國務卿從協商、又美國財長梅隆氏、刻正在倫敦、與英首相有所討論、故預料將各方疏通隔閡誠意交換意見後、德國賠款問題之討論、有急流直下之勢、約在八月中旬、定可見諸事實云、至於輿論方面、對於此種布告、雖評論警告勿作過分之希望、但亦不能掩其歡悅之態度、而人民方面、亦皆視以後之數月爲自歐戰以後最緊要之時期、其望賠款計劃之修正、不啻大旱之望雲霓云、(國民社)

十八日柏林電、比利時財長赫大特、日昨在參議院聲言、比政府尚無允准德國賠款計劃修改之意、比財長此種宣言、雖係在參議院中受人質問後之答語、但在此關係德國安危全歐大局之際、比財長竟出此冒然之態度、殊爲可異、而德國人民對於此項宣言所受可痛之印象實屬深刻云、(國民社)

美財長之遊英

十八日倫敦電、美國財政部長梅隆刻在倫敦作私人遊歷、英倫銀行總裁訪之於旅館、並共午餐、昨今兩日梅隆與英相麥唐納外相漢德森晤談、(路透社)

十九日倫敦電、美國財政部長梅隆之遊英、一般人士疑其非純粹休假性質、自昨日梅氏先後曾謁英首相麥唐納外相漢德森後、此疑益甚、路透社記者巴黎訪員報稱、法國現密切注視梅隆之行動、小巴黎人報推論此事、謂梅隆之談話、表明曾與英當局討論歐洲某某數國之時局、及賠款債務一類問題、梅隆但已不復主張美國當局對於歐洲之財政困難袖手旁觀云云、但唐寧街英相府今晨發表正式文告、否認美政府請梅隆來倫敦討論修正戰債或其他問題之說、謂外傳一切、全屬子虛、(路透社)

恩德爾

欲爲狄克推多

組閣不成

十八日維也納電、恩德爾博士日前不願接受組閣之命令、今又表示願意、但提出條件、須授彼完全狄克推多之職權云云、故奧國政局已因此發生特殊之狀態、彼之主張、謂國會可解散、暫時代以各黨派所組織之混合委員會、恩氏謂非如是不可使奧國脫離目前混亂之狀態云、

但奧國之憲法與德國之憲法顯然不同、政府無解散國會之權、而國會之解散、須國會自身三分之二議員之通過、故據現在之情形觀察、頗難成爲事實也、預料恩德爾氏不得不放棄其計劃云、(國民社)

十八日柏林電、恩德爾氏以上所言之計劃、因除恩氏本黨人員之外、無他黨願授以迭克推多之威權者、故現已放棄組閣之計劃云(國民社)

波拉演說美俄邦交

十八日坎巴電、參院外交委員會主席波拉氏、今日在埃達化州律師公會演說、謂美國當停止對俄之無謂攻擊、不寧唯是、且當與蘇俄恢復邦交、否則美國將失去與蘇俄之貿易、近因美國對俄政策、故美俄商業已低落百分之二十云、波拉氏現擬在埃達化州度夏、繼續運動美國承認蘇俄、並擬以其餘暇注意銀問題、(國民社)

莫斯科

三年大建設

計劃已決定

十八日莫斯科電、關於莫斯科京城之建設、中央執行委員會、決定使各管理機關籌備三年建設計劃、使三年之內、完成五十萬人之新住屋、莫斯科蘇維埃並將撥款八千萬盧布之譜、補充該項費用、此外並將建築機器麵包廠五所、醫院數所、洗衣所幼稚園等、其餘之建築、如中央車站及地下軌網、決計按照德國克盧美爾工程師之計劃、從事大規模之建造云、(國民社)

法國造艦案

抵制德國

十一日巴黎電、法國衆議院今日辯論一九三一年海軍建築案、歷時頗久、此案列有造一大巡艦二萬三千噸、以抵制德國新式戰艦之經費、衆院雖通過此案、但所有修正、將大巡艦之造費、留待將來再議、聞新巡艦暫不開始建造、俟此問題續經研究後、再行決定、(路透社)

煤鑛工時

公約通過

十八日日內瓦電、萬國勞工大會第十五屆全體大會在以八一票對二票通過煤礦工時公約後、即告結束、此約成立、工人代表甚爲欣喜、但僱主代表多未投票、此約規定煤礦工每日工作七時三刻、(路透社)

山額夫人

仍欲往意

十九日羅馬電、意外部否認邀請山額夫人來意演講節制生育之說、其否認文有意國婦女之責、在爲祖國生兒、而謂准人來意傳播節育方法、實屬笑談等語、路透代表今日在倫敦訪問山額、據稱、此種否認、堪稱無謂、羅馬之否認、固意料所及、但渠必一往踐其夙約云、(路透社)

飛機焚斃兩女子

十八日倫敦電、鄂內倫女士爲著名女飛行家之一、今日偕一不知名之女伴、在哈特斐附近飛行、不料機忽爆發、致機中兩女子俱被焚死、鄂內倫女士曾於一九二八年飛機失事、跌斷一腿、(路透社)

鍾施訂婚

禁煙委員會兼查驗處長鍾可託、與王外長夫人之妹施錫恩女士、於十八日訂婚、是晚七時、即假薩家灣三號王外長官舍大開讌會、來賓甚多、由鍾君與施女士親自招待、

浙省府會議紀

浙江省政府委員會十六日第四百零八次會議、㈠主席提議、杭州市長陳屺懷已經國民政府簡爲文官處參事、遺缺擬調南京市工務局長趙志游接充案、(議決)通過、㈡財政廳長提議、本廳第三科科長沈汝曦呈請辭職、應予照准、遺缺擬以第二區營業稅征收局局長徐士達調充、遞遺第二區營業稅征收局局長、擬以沈祖銘接充、又本廳第一科(原係第四科)科長吳憲奎、前已另有差委、遺缺擬以科員李森升充案、(議決)通過、㈢主席提議、中央調用浙江水上飛機及飛機測量隊人員即日赴贛剿匪、業經遵辦、事關重要、請追認案、(議決)應予追認、㈠民政廳長提議、前臨海縣縣長侯昌齡縱庇屬員、違抗廳令、擬追予免職處分案、(議決)通過、㈠建設廳長提議、請撥發省立水產科職業學校欠費、以資清理案、(議決)交財政廳、

絞盤牌香烟

唯一妙品

CB-136

冒充民廳密探

查煙希圖詐財

身畔抄出僞造廳令

無錫訊、第十四區開化鄉楊墅園鄉民朱瑞祥、向在上海開設鐵號、染煙癖、近日返家過節、十七日下午二時許、忽來身穿中山裝之匪徒三四人、自稱民廳密探員、奉有民廳公文、搜查鴉片、其時朱姓家人、疑係盜匪、高聲呼喚、鄰人以爲盜劫、乃鳴鑼報警、並由人飛報附近葛埭橋駐防之縣警察水巡隊長、帶隊盤訊、據供一名江耀先、無錫南鄉中橋人、年二十六歲、一名劉志恒、山東人、年二十五人、並在身畔搜出民政廳信封兩個、一係空白、一個上書廳長胡樸安、並有僞造訓令一紙、上蓋僞印、僞令文云、爲令事、案照鄉民朱瑞祥家、吃鴉片煙一案、派張周二密探員前往無錫南門外坂鄉鎭楊墅園調査、如眞有此事、轉押無錫縣政府云云、及無斗鴉片槍一枝、當由駐鄉隊部派警、將江劉兩人、押解大隊部、由錢隊長派警下鄉、拘捕在逃要犯朱洪泉等到案後、再行解縣法辦、現在朱等已遁匿無蹤矣、

蘇州風雨連朝

坍屋阻電

蘇垣風雨連朝、一部份電話、約百餘戶、因碰線發生阻礙、突然不通、臨頓路醋坊橋境八十一至八十五號房屋、突然坍陷、幸未傷人、

兩上訴案

定期開審

水上公安第四區偵探長章兆翔毆斃船戶阿根一案、經滬地院判處徒刑七年、章不服、上訴高等法院、現定本月廿七日傳集人證開庭審理、又上海公安局水巡隊長徐彥庇運鴉片、經由滬地院判刑後、不服上訴高院、現定七月四日庭審、

治療蚊吮之毒　採用如意膏

居近園林爲毒蚊所吮而搽如意膏立見神効者爲數綦多張君亞勝即其一也張君係南洋彭亨鎭古亞毛生錢路監工其來函云「敝寓近山常有毒蚊爲其所吮癢腫疼痛相繼發生惟有搽用如意膏最爲神効家人傭工屢試不爽僉稱此膏療膚眞好均極靈驗故敝寓常備之以備用也」舉凡燙傷跌損割破腫毒以及一切皮病如意膏爲最新科學療膚專藥　各藥房均有出售　或向上海江西路四五一號韋廉士藥局函購郵費不取

出牙 斷奶
嬰孩出牙與斷奶時、飲食不愼、最易致疾、爲預防計、每日服以吳德物次陽痛水、既可助消化、又能免病痛、家有小兒者、應備一瓶
以此良藥本館行全球已七十五年之久、實爲治孩疾之聖藥、各大藥房均有出售 認明瓶貼上肥兒商標
（六）
吳德物次陽痛水

印度
總院 上海北河南路小菜場對門五六二號門牌
分院 上海法租界家木橋香港飯店下十八號門牌
·阿林巴克司·
老眼科
懸壺海上卅餘年包醫一切沉重目疾經醫愈者不可勝數久蒙貴國人士贊許邇因敝國無恥之徒假冒本眼科名義開設各埠朦混斂錢確關本眼科名譽損失故望貴國人士認明印度阿林巴克司牌號決不致誤祇此二家諸希公鑒謹防假冒

月光牌蔴紗
以製晨裝 最爲相宜
清晨穿長旗袍。洗漱梳妝。極不方便。應穿短小輕便之晨裝。用月光蔴紗裁製。經濟美觀。最爲相宜。
月光蔴紗有印花純白與染色多種。
一九三一年式新貨大批已到。注意眞正月光蔴紗每碼邊上必印有（TOBRALCO月光）爲記。（三）
印有一九三一年精美時裝指南○分送各界○隨時函索○請向綢布店索取一冊又有月光蔴紗保證單一紙○或將附條寄上海仁記路二十五號永樂洋行即當寄上一冊
贈券
茲附上月光蔴紗碼邊一條郵票二分請寄時裝指南一冊此致
永樂洋行
姓名
住址
（時六）
TOBRALCO 紗麻牌光月

數百萬人歡迎的一
現代有名筆記
西行艷異記第三冊單行本出版
●附有各種奇異人物風景照片
每本大洋五角外埠加郵費掛號費九分
此書一部共分三冊現已完全出版報上零碎看來不接氣接續讀之趣味異乎尋常「徐霞客遊記」遜其精彩「魯濱遜飄流記」差堪髣髴勝讀一部「山海經」比「鏡花緣」更覺實在亦有「聊齋志」風味「水滸傳」外特闢蹊徑寫實遠勝「官場現形記」補「國恥小史」所未備非比「七俠五義」之空洞優點說不盡存數不多欲購從速
外埠三冊合購者免除郵費掛號費僅收洋一元五角
本埠三冊合購者照實價九折計算僅收洋一元三角半 ……批發不在其內
分銷處 浙江路中 時報總館 山東路 時報分館 北四川路海寧路口 兒童書局 紅葉書店
世界書局 民智書局 時報分館 北新書局 新月書店 青島青年書店 現代書局 嚶嚶書局 蘇州 光華書局 杭州小說林 西湖小說林 交通書局 浙江五馬路 文明書局 天津有正書局 各埠時報分館均有代售

青島扣留 運回濟南
秦漢磚瓦
總計磚瓦五百三十一件 石刻畫像兩方
省府教廳派員查點完畢

濟南通信、山東濰縣高氏所藏秦漢磚瓦、被日人太田私買東運、經過青島、由路局扣留、教廳電部請示後、派科員吳景壽運來濟南、存於山東圖書館內、十六日晨由省政府秘書任鳳剛、劉潤民、會同教育廳第三科長皮松雲、山東省立圖書館長王獻唐、及赴青搬運專員吳景壽等到圖書館分別開箱查點、計共七箱、一號至五號各箱爲秦漢磚瓦、六七箱爲石刻畫像、共磚瓦五百三十一件、畫像兩件、較在青點查多一件、當即列單共同簽字爲憑、茲將各箱磚瓦及磚瓦上所刻文字分誌於下、

▲第一箱 共五十七塊

（一百零二號）陽文磚益壽吉、（一四九號）陽文甎磚、粟敬、（七六號）陽文長磚、正始五年九月王公先作、（一二四號）陽文長磚、騎府君、背宜有威字、（一六九號）陽文長磚、宜子孫王、（一九四號）殘陽文長磚、利後世、（一〇六號）陽文長磚、太康九年組暮、（一九一號）陽文長磚、宜子孫大吉、（一百十號）陽文長磚、晉元康、（一三五號）陰文長磚、元嘉十六年、孫熙妻李、（一六三號）陽文長磚、徐君、（一三七號）陽文長磚、太上福翻文、（二百號）大吉昌陽文磚、（一三八號）平原劉氏大吉、宋元嘉廿年造、原斷、（五二號）長樂□因利王大吉、陽文磚、原斷、（一三三號）宋長平元年廬鄉亓校起、陽文磚、（一三三號）元□十二年四月十日、左苞作、陽文磚、（二零四號）義士陽文磚、（二零二號）千秋陽文磚、（五號）「千秋」瓦甚陽文、斷二塊、（一七一號）陽文磚大吉宜王、原斷重粘、（八九號）陽文磚、晉咸寧二年、（一二二號）陽文磚、威冠護軍府君、斷、一角原粘、（六十號）陽文磚、大吉昌、斷一角、原粘、（一九八號）陽文磚、富貴、（一零四號）陽文長磚、晉故膠東令王君、（七八號）翻陽文、正始八年□□、（四一號）陽文殘磚□適□思□得、（八號）陽文殘磚、父以□□五年母（十六字）（六號）陽文殘磚、永平五年二月造、（一三七號）翻陽文磚□□廿年孫君造、（一五一號）宋□翻陽文、（一四二號）晉泰元年、歲辛亥、□月十五日、買道間、爲亡良紹祖造浮圖磚、陽文、（又八七號）翻陽文、太始八年太康二年、（十九號）陰文寶、（十八號）孝廉雎狐令威冠護軍都府君磚、陽、（一四一號）晉泰元年、歲辛亥、七月十五日、買道間、爲亡良紹祖造浮圖磚、陽、（一二〇號）文同、十八號、（一五二號）治大下殤五直乾十一花紋磚、（九八號）晉太康四年陽文磚、（八八號）咸寧元年八月、任氏造陽文磚、（八四號）景□四年、東萊遂陽文殘磚、翻文、（一零九號）王氏太康十年陽文殘磚、（一一三號）晉故元康五年元君陽文磚、（一零二號）大吉陽文磚、（一七四號）栗仲□所陽文磚、（一四號）□□元康八年公陽文磚、（二零九號）大全十五泉文殘磚、（一百七十號）大吉利王陽文磚、（一零三號）晉故膠東令王君陽文磚、（一五六號）此人時回棠作陽文磚、（一一九號）晉故逢將軍陽文磚 斷磚、（一五四號）長樂□□利王大吉陽文殘磚、（七七號）正始二年孫陽文磚、（一三六號）陽文長磚萬世不頃、角斷、（一六八號）陽文長磚翻文王氏甫堂存宅、（八一號）陽文長磚「甘露」三年八月丁亥、

▲第二箱 共一百四十五件

（二七號）全瓦、千秋萬歲、陽文、（一一〇號）半當、萬歲、陽文、（一八號）半瓦、富樂、陽文、（五六號）全瓦、千秋萬歲、陽文、（四三號）半當、萬歲、陽文、（一九九號）殘瓦、千秋萬歲、陽文、（不列號）最邊、「小泉直一」泉范、陽文、（一八二號）半瓦、秋歲、陽文、（一一三號）半瓦、萬歲、陽文、（一三六號）殘磚、坏、宋元嘉十八年卯公墓、陽文、（二五號）瓦、長樂未央、陽文、斷粘、（二〇五號）殘瓦、宜家所、陽文、（一一八號）半瓦、萬歲、陽文、（二號）最邊、當旬食百口宜孫子、陽文、（一二二號）最邊、富貴庶常、二段又一邊爲（五六號）半錢瓦、千秋陽、（一八號）最邊、長樂未央、兩面四段均殘、花紋、（五號）最邊、△□□食百口宜孫子、陽文、（一七三號）殘瓦、陽文、（一一二號）殘瓦、秋歲、陽文、（一二五號）殘瓦、秋萬歲、陽文、（一七〇號）殘瓦、秋歲、陽文、（一三五號）殘當、千萬、（一五三號）殘瓦、千秋未央、（一三三號）殘缸邊、長樂未央、（失）殘陶片、塵、（七四號）殘瓦、□□千秋、（二〇號）殘瓦、亂繒、君侯、（九一號）殘瓦、與天久長、（一三七號）殘瓦、千萬、（四九號）瓦當、千秋、（六一號）瓦當、千秋萬歲、（四九號）瓦當、千秋萬歲、（五三號）殘瓦、千秋、（一七三號）殘磚、陰刻、李道李、（又一五號）殘甚邊、庀公、宜穴工、（一六號）殘甚邊、長樂□、□□□、（六三號）殘大磚、千秋萬歲、（二五號）大方磚、千秋萬歲□□□□永孫益昌、長樂未央、（四八號）秋歲殘瓦、「原缺」、陽文、（九號）千秋萬歲瓦、陽文、（一三三號）千秋萬歲、殘瓦、「原缺」、陽文、（一六七號）千秋萬歲、殘瓦、陽文、（六一號）吳殘瓦、陽文、（銘片）上斷有字、（八號）□、（九三號）台陽宮當、陽文當、（一〇二號）上林殘瓦、陽文、（一〇四號）「當」萬殘瓦、陽文、（一九號）千秋萬歲、瓦、陽文、（一二（五八號）千萬殘瓦、（一五二號）千秋當、陽文、（一二號）千秋殘當、陽文、（四二號）甚邊、□宜孫子、陽文、（失號）千秋萬歲富陽文、（一四號）秋殘瓦、陽文、（六〇號）燕殘瓦、陽文、（一四八號）萬歲當、陽文、（不列號）陶片、無字、（七號）甚邊、□刀宏食百□宜子孫、陽文、（五五號）殘富、有花紋無字、陽文、（二〇六號）殘瓦、宜、大吉、陽文、（一四號）甚邊、殘、□□未央、辟兵帳、（四四號）（一八四號）殘瓦、大秦……和五、陽文、由直隸易州城南廿里關城、（五〇號）殘瓦、長樂、陽、（一七五號）殘瓦、秋歲、陽、（一〇號）全瓦、富貴萬歲、陽、（二四號）半當、千秋、陽、（不列號）陶片、楚□里□、陰文、（一五號）最邊、富貴萬□、（一號）最邊、當旬食百□宜孫子、陽文、陽面、共四段、（一五號）殘瓦殘缺千秋萬歲、陽、（一九號）殘瓦、千歲、陽、（一五七號）殘瓦、長樂未央、陽、（一四〇號）殘瓦、萬歲、（六六號）瓦殘錢、長樂未央、陽、（四號）最邊、日□□食百□宜孫子、陽、（一四五號）萬歲瓦、陽文、（一〇三號）上林殘瓦、陽文、（六三號）秋殘瓦、陽文、（二一號）最邊貴定、陽文、（四四號）一缸邊、秋萬殘瓦、陽文、（三號）飲食百□宜孫子、陽文、（失）（四五號）秋歲長、宋殘瓦、陽文、（一八一號）歲未央、殘瓦、陽文、（二十號）飽器鼻南平陽（刻文）、（一三九號）宋半殘瓦、陽文、（一二八號）千萬殘瓦、陽文、（又三號）千秋萬歲、（最邊）、陽文、（二十七號）一最邊、日利、陽文、（一四〇號）甲古殘瓦、陽文、（失二號）萬、殘殘瓦、陽文、（一一五號）未央瓦、陽文、（何十號）缸邊、食百□宜孫、陽文、（一一二號）萬歲殘瓦、陽文、（一四號）量邊、千秋萬歲、陽文、（五號）萬歲殘瓦、陽文、（五七號）殘瓦、歲保、（二號）殘瓦、千萬、陽、（一二四號）量邊殘、富貴庶常、陽、（九號）日上殘、宜孫自、陽、（一〇號）殘瓦、千秋、陽、（一四七號）半瓦、萬歲、陽、（五九號）殘瓦、秋、陽、（四十六號）殘當、□光、光明、陽、（二八號）全瓦、萬歲、陽文、（一五四號）半當、富貴僧長、陽文、（十二號）半當、千秋、陽文、（九號）殘瓦、千秋、陽文、（失號）磚、開于和親、千秋萬歲、安樂未央、（由左至右）刻文、斷、重粘、量邊殘、千秋萬歲、（一三三號）殘瓦、萬歲、陽文、（二三號）陰文方陶片、□□鷹飛、刻文、（一四三號）殘瓦、千萬、陽文、（六號）量邊殘、宜子孫食百口、陽文、（一五一號）殘富、千秋、陽文、（二五號）（二三號）殘瓦、千萬歲、陽文、（一六號）陽文瓦、（一六一號）殘瓦、萬歲、陽文、（二七號）殘瓦、未央、陽文、（一號）殘瓦、千秋萬歲、陽文、（二四號）全、同上、（零一號）殘瓦、侯王君頁、陽文、（三二號）殘瓦、千秋萬歲、陽文、（六號）最邊、陽文、吉同侯食百口宜子孫、由左至右、（一九號）最邊、陽文、富貴庶常、重文、（一三號）量邊、陽文、宜子孫、（五一號）殘瓦、秋歲、陽文、（三六號）殘瓦、萬歲、陽文、（六二號）全瓦、長樂未央、陽文、（二號）殘瓦邊殘、長樂萬歲、陽文、（三七號）殘瓦、千秋萬歲、陽文、（九六號）殘瓦、陽氏萬年、陽文、（三二號）長樂未央殘瓦、陽文、（一五八號）大方半瓦、陽文、（一七號）最邊、家富貴、陽文、（一〇號）缸邊、孫武百口、陽文、（七二號）吉利、殘瓦、陽文、（一四號）萬歲、殘當、陽文、（二七號）大方磚、子孫益昌、樂未央、（二六號）大方磚、宜子孫□昌樂未央、（二四號）大方磚、□和親、千秋萬歲、安樂未央、（二八號）大方磚、子孫益昌、富樂未央、（三九號）大殘磚、千秋萬歲、斷、（未完）

借畜耕田 助農割麥

淸江訊、梁冠英鑒於淮陰迭經匪患、民間疾苦甚深、尤以一般農民、因無牲畜耕種、致違農時、最可憐惜、現值二麥成熟、豆蔴將種、特將總指揮部所有牲畜、劃出若干、借給民用、由各村長負責辦理、騾牛全部、及兵役伙食、一概自備、不取於農、除淮陰外、並電淮揚邳宿駐軍照辦、又泗陽西鄉、匪徒大張布告、不准人民收麥、且將焚之以火、梁部九十五旅劉國明旅長、特率士兵、爲民割麥、人民稱感、

南通訊、駐通第二十五路軍二百八十團潘團長、現以二麥已熟、農民正從事播種豆蔴棉稻、爲協助農事起見、十八日特布告民衆、凡貧苦農民、得借同鄉長、向團部借用騾馬、

無錫 水警區長新舊交替

新委兼任水警第二區沈高墀、前日由蘇來錫、十九日下午二時、前往區部接事、由前任區長毛木君交代、沈接事後、發表職員、毛任區部各科科長、完全辭職、由沈另委俞人龍暫代總務科長、張繼生代理監察長、楊壽恒會計兼庶務、所有各隊隊長分隊副、一律照常任職、

松江 電話加價呈廳請示

松江縣政府十八日舉行縣政會議、⊖松江電話公司呈報營業艱難、收支不敷、擬增加裝戶月費一成、應否照准案、（議決）由縣政府呈請建設廳核示、在未奉核准以前、不得擅自增加、令由建設局轉飭遵照、

杭州之大文院行畢業禮

杭州閘口之江大學文理學院高中部、本屆舉行畢業典禮、定於二十日上午九時舉行、請省政府主席張難先蒞校訓話、張氏因政務紛繁、派代表盧雲琛前往、

松門山 沙船被刦
船主之子槍傷甚重 黑夜漂流天明遇救

寧波訊、劉順隆沙船、十四日清晨、由溫州裝載裕興泰等値價三千餘金之雜貨來甬、沿途擬先至海門石浦等處分別交卸貨物、詎啓行時即有一白底盜船追隨其後、船主陳萬森初不之疑、及至下午五時許、駛至松門山海面、該白底盜船忽然鳴槍、陳知不妙、急急避走、一走一追、歷半小時許、槍聲愈密、而海面又來盜船二艘、先開槍與白底盜船呼應、然後齊向劉舟實彈攻擊、喝令下帆、陳見船身已中彈多顆、欲逃不能、只得下帆停駛、三盜船即將劉舟包圍、盜匪六七十人、過船搜索財物、該盜服裝不一、惟頸間均扣白帶一條、大都操溫台音、所持槍械、長短不等、盜首身材矮小、着灰色線春襖袴、有微髭、年約四十餘歲、操台音、持手杖指揮、陳萬森子鶴生、亦在船爲夥、手帶金戒兩枚、盜向刦取、鶴生抵抗、被槍傷腰部、劉舟被搜刦三小時、損失客家託帶現洋三百餘元、糖棗等雜貨一百四十七件、値洋二千餘元、盜臨去、復將舵帆破壞、棄之海中、以致劉舟欲行不得、黑夜漂流四小時、擱淺於一小島下、至天色微明、得遇經過船隻、拖至海門、將傷人陳鶴生送醫救治、醫稱極危險、劉舟當即配齊舵帆、開駛來甬、於十八日下午二時抵甬、擬報官追緝匪贓、

蘇農廳修正 蠶種販登記法

江蘇省暫行蠶種販登記辦法、前經蠶業取締所奉令公布、定期施行、茲聞前項登記辦法第十一條、業經農礦廳修正爲種販違背本辦法之規定、經查實後處以六十元以下之罰金、其領有執照者、吊銷其執照、無執照者、沒收其蠶種、飭令蠶業取締所遵辦云、

持鎗行刦 念佛老嫗 三農夫 勇敢捕盜

紹興昌安門外第一橋包公殿、十七日有老嫗多人、在殿念佛、下午四時半、突來一年約二十餘歲、身衣灰布長衫、內服灰布軍服之盜一人、手執手槍、嚇禁念佛各嫗聲張、搜刦各嫗身上銀物、正在强刦一陳姓老嫗所戴之金約指時、有方在田間工作之農夫三人經過、見狀奮勇上前拘捕、該匪竟開槍二響、幸未傷人、村民聞聲趨集、匪見勢不佳、當即飛步而逃、急忙中足絆於石、傾跌倒地、頭部在石撞傷、血出如注、遂爲村人拘住、奪去手槍、送交公安局偵緝隊、呈解公安局訊辦、經第二課長王化逢訊問、該匪供名謝克儉、昌安門外葛蒲漊人、曾在公安局所辦長警訓練所最末一期巡長班畢業、派至平水分局當見習巡長、後因時斥革、無以謀生、故出此下策等語、又訊其手槍來歷、據稱在平水見習時、一日在茶店見一形跡可嫌之嵊人、在其身畔抄出是槍、該人予以重賄、遂將其釋放、故未敢將槍呈報、留在身畔等語、王課長當諭將該犯釘鐐收押、候備文送淸鄉局訊辦、

南通 澤生船閘帶徵教費

教育局呈請縣府、轉呈教育廳、就唐閘澤生船閘公司、帶征二成教育費、經教育廳令行財廳核復、尙屬可行、十八日縣府奉教廳訓令、着即擬具帶征簡章、呈候核定、俟會同財廳、提請省府委員會議議決施行、

助理員虧款被押

第十二區公所助理員王煦升、任職以來、經手捐款、向未公布、現被縣府偵悉、該員有虧款情事、十八日將王拘押、聽候偵訊、

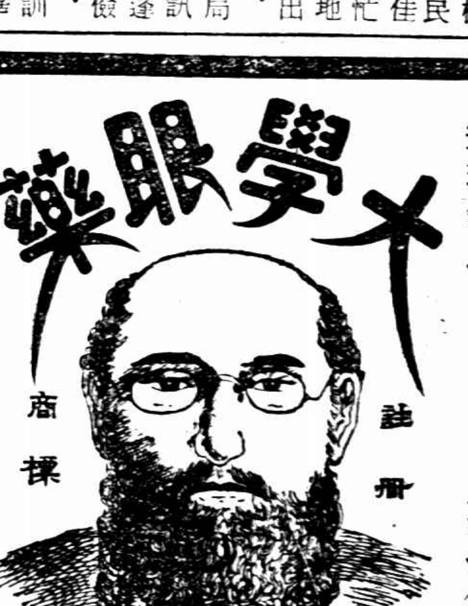
揚州 聽委守提營業稅款

省委傅志仁、昨來揚與營業稅局長丁步周洽商、以江都商會前已認借五千元一案、奉財廳令來揚守提、並云鎭江商會已籌借六萬元交省庫維持政費、此間之款急待提用、縣商會因此召集各業會議、積極籌措

蔡西伯案定期續訊

東鄉民人蔡西伯被控共嫌一案、現經高法院令知江都縣府、特派縣法院推事傅瀾、黃哲爲司法官、定期六月二十五日續訊、

▲韓蓉仙君鑒 信已轉去

寰球無比
大學眼藥

註冊 商標
眼科靈藥
各大葯房均有出售
上海北四川路Y八八九 大學眼藥行
此藥水尚治時行目疾黏腫痛火熱眼症白翳青盲以及一切眼症百用百驗其効如神

哈爾濱特別市自來水招標

字第一九二五號 爲佈告事茲本局擬招商承辦建設本埠自來水及售水營業所有詳細條件均載於招標契約內凡保薦商具有殷實資本欲投標承辦該項事業者自本年四月二十日起在本局每日辦公時間內購領招標契約並繳納本局收支處押金大洋五萬元不得標者押金發還得標者簽訂合同時須續交保證金大洋四十五萬元限至本年十月二十日上午十二時以前用密封信函內附押金收據及呈敘條件送呈本局標箱聽候開標開標後本局有權授予何人承辦惟以承辦條件相當及信用卓著者爲限此項招標案業經呈報實業部備案登報廣告費概由得標人擔負合亟佈告週知此佈

市長宋文郁

中華民國二十年四月十七日

萬惡之蚊
光暴侵略…甚於帝國主義
鑽吮刮吸…甚於貪官污吏
衰爾公蔽‖人之大敵
大敵當前‖一致撲滅
三星牌蚊煙香
最猛烈之殺蚊利器
睡眠之前…只須燃着一盤
蚊子聞着…立即紛紛墜下
家庭旅舍‖皆宜常備
質料純良‖保證無毒
撲殺！！！！

各埠均有出售
中國化學工業社製
總公司 河南路四四四號
第二發行所 廣東路六八號

亞林防疫臭水
家庭及公共處所首當注重衛生日用亞林防疫臭水加和淸水用壺澆洒壁角陰溝廁所圾桶等處功能滅菌消毒辟穢防疫所費既省獲效絕大君欲求衛生保安寧請速購用
上海五洲大藥房發行
各處藥房均售

生之辰
死之日

愛儷園主人 哈同於昨日逝世

六十年前孑身來華 事業成功非偶然

提起「哈同」、婦孺皆知、提起靜安寺路「愛儷園」、又誰不知道是「哈同」之別墅、而稱之曰「哈同花園」、因其經營地產業、故同時社會人士、尊之爲「地皮大王」、昨日爲氏之生誕、不圖消息傳出、竟於下午五時零五分逝世、享年八十三歲、生辰變爲死日、事亦奇巧、詳情紀載如下、

美洲合衆通信社贈

哈同遺像

哈 同、西文爲（S. A. Hardoon）猶太人、入英國籍、父名愛哈同、於西歷一千八百五十一年、生哈同於土耳其「倍克特城」、昆仲凡五人、哈同居第五、五歲闔家遷居孟買、父暴病歿、二十歲母亦亡、乃孑身旅行香港、旋至上海、入老沙遜洋行辦事、視事耐苦、忠於服務、時爲同治之季、大亂初定、三十五歲、娶上海人羅迦陵爲妻、燕爾新婚、愛情殊篤、蜜月後、復入新沙遜洋行任職、嗣後任法工部局董事十年、公共租界工部局董事又四年、

五 十歲、自辦哈同洋行於南京路、夫婦營地產之業、多財善賈、最著先鞭、滬上人士、乃尊之爲地皮大王、五十八歲、購進靜安寺路荒地二百畝、建一「愛儷園」、園中花草樹木、亭臺池館、甲於全滬、亦不亞於說部紅樓夢中之大觀園、園名「愛儷」、係取夫婦愛儷之名、非專私諸已也

自 奉儉約澹泊、爲一部份西人所難、捐鉅貲以興學校、復刊圖書、惠人濟衆之事、曾不少吝、同時有人請將愛儷園開放、藉收游貲、振濟中國各省災民、並助救資會、前後凡數十萬金、猶稱慈善謂小惠未徧也、

光 復後、中華民國成立、頗後吾國中央政府、迭頒四等嘉禾章、三等嘉禾、二等嘉禾章、二等寶光大綬嘉禾章、三等文虎章、並匾額等、不勝詳計、所交者皆吾國聞人、政學兩界尤夥、對於教育、若第二生命、先後鄉資設立倉聖明智大學、倉聖明智女學、目擊工廠日興、傭工多不書算、乃立工業進德會、分區四設小學、命傭工讀之、一律免費、在杭州吳山倉聖祠園之東首、設立倉聖明智附中、行聖人之學說、不遺餘力、於是開辦廣倉學會、設立廣倉學窘編輯處、延聘名士、刊行學術藝術叢書、洛陽紙貴、風行一時、

旋 立萬年耆老會、會員皆六十以外者、春秋兩季、開會於愛儷園中、爲祝齡之壽、設投壺之禮、其情其景、盛極一時、與會者至今尚能道當年之景況也、

對 於佛學、悉心研究、南無阿彌陀佛、常常在口、間不少離、曾經出資鉛印大藏經、凡經律論疏語錄、都一千九百十六部、八千四百十六卷、特築佛堂於園內、藏此巨經、

上 海方面、與姬佛陀（覺彌）交友最深、自來滬至今、約有六十年、目下資產有七八千萬之譜、上海之首富也、

亦 爲猶太教徒、常常素食、衛生一道、謹愼備至、近年來、春秋益高、精神稍覺不舒、去年年底、突患氣喘之疾、當由中醫王仲琦、德醫寶隆醫院院長「柏德」及醫師「勃羅姆司」、「開司登姆」、「鼻司」等輪流診治、得以全愈、不料至本年廢歷三月十五日、前疾復發、且益見重、十八日起、臥床不能步行、嗣後床上亦不能臥、乃以坐代臥、名醫蝟集、終不見效、羣醫認爲「氣喘」、一月以後、病仍如故、知難愈、於是邀高易律師來、代作遺囑、

所 有資產、一半給與羅夫人、一半捐助於外、最近一星期中、益見沉重、家人乃投以鴉片煙、吸一二筒後、即拒絕不食、入夜更不能睡眠、至昨日下午五時〇五分、含笑而逝、

送 終者、除羅夫人外、其餘皆哈氏之養子養女、膝下並無親生子女、本報記者、昨晚特赴愛儷園探詢、屍身尚在樓上、羅夫人痛哭不止、吾人深望羅夫人、能繼夫志、百事如舊、則哈氏雖死、精神不死、現定明日（二十一）上午十時半大殮、用猶太古禮、靈柩或運原籍、或葬愛儷園內、尙未確定、

蓋 棺定論、哈氏生前、對於「教育」、「慈善」、「聖學」、「佛學」、四門、具有熱綫、故商務印書館黃警頑、曾於昔年哈氏壽辰、贈新體詩一首云

㈠是天上的福星、照慈祥而溫和之光、照着人間無數而弱小生命、

㈡是社會的柱石、惠人濟衆、不遺餘力、救人於水深火熱之中、

㈢精通經典、參澈大乘、造成一葉慈航、渡盡衆生、

㈣仁厚而明決、好善而重禮、凡百經營、是使我們眞實而無限的孺慕、

讀此新詩、可見哈氏之爲人、

愛 儷園男主人去矣、吾人更望羅夫人能繼夫志、死如不死、按夫人姓羅氏、原名儷蘂、上海人、同治甲子年七月七日生、父名路易、商於上海、母沈氏、三歲父沒、十一歲母亦亡、哀毀如成人、二十三歲、于歸哈氏、生平篤嗜經典、屏鉛華、愛儷園成、特築頻迦精舍於園內、以爲誦經之所、放大日本弘教院小字藏經、校印成帙、讀者便之、先後創辦倉聖明智大學女學及廣倉學會倉聖萬年耆老會、舉行飲射投壺、尤爲士林所傳誦、至於急人之急、賑款達數十萬以上、事聞於朝、特頒慈淑延祥褒章匾額、並給一等三級二等寶光嘉惠章、夫人視之泊如、惟勤求古誼、考訂冠弁婚禮、研究內典自娛、而處分家事、至老不輟、實非尋常巾幗女子可比、

編者按、哈同生於西歷一千八百五十一年、至一千九百三十一年、適足八十週歲、據西人計算年齡習慣、適爲八十歲、即依華人習慣、則爲八十一歲、今據哈同方面人言、則爲八十三歲、且民國十一年、哈同與羅夫人合做百三十歲壽時、哈同年七十一、羅夫人年五十九、則今年哈同亦應有八十歲、

哈同夫人 羅迦陵女士（本館藏）

社會公安兩局 會同勒閉吳淞商會

社會局爲吳淞商會違返法令、抗不結束、昨特訓令市商會云、爲令遵事、案奉市政府訓令第八六二一號內開、案准中國國民黨上海特別市執行委員會秘書處函、以據第八區黨部呈、吳淞商會現在對外行文、仍沿用寶山縣吳淞商會名義、按諸法令系統、均有未符、轉請糾正、令飭核辦具報察奪等因、奉此、查前吳淞商會應改組爲分事務所一案、前奉市政府轉准實業部咨復准如擬辦理、經已轉飭知照、并令飭該前吳淞商會遵照各在案、詎該前商會迄未遵辦、且仍沿用舊名、殊屬故意違抗法令、應予嚴加糾正、除由本局派員會同公安局、派員前往摘除會牌、勒繳圖記宗卷等件外、合行令仰該會遵照、迅即遴派幹員兩人、於本月二十日上午八時前、來局同往辦理、此令云云、聞市商會已推派商務科主任駱清華幹事薛光前、於本晨前往接收矣、

打倒蒼蠅與蚊蟲

閘北兒童衛生運動

注射……提燈……表演游藝……

閘北中華慈幼教養院、昨晚六時假虬江路彭南小學舉行兒童衛生運動大會、到者除該會職幹事吳維德幹事徐鶴妙及該院兒童外、閘北各參加者有彭南普志大光閘小上廣等校學生三百餘人、該會衛生編刊展覽處日間任人參觀、內分衛生食物衣服、玩具書籍醫藥等各種模型、並貼有圖表標語、計昨日注射兒童八十餘、洗浴者五十餘、各贈綠檀皂一方、檢查體格者七十九人、贈牙刷肥皂爽身粉各一、惜因天雨、參加不見十分踴躍、較去年不及一半、下午六時半宣布開會、由吳維德主席報告兒童衛生運動之意義、還唱衛生歌、末呼口號、旋即排隊游行、沿途高呼口號、分發傳單、標語作蒼蠅蚊蟲狀、上書各種標語、當行經寶山路口時、天忽雨、紙燈敝不過兩點、兒童遍體透濕、而精神不減、游行畢、歸返原處表演各種游藝、預定兩劇、一名「蒼蠅與蚊子」、爲該幼教養兒童所表演、一爲化裝衛生表演、爲少年宣講團担任、且有名人演講及衛生電影以助餘興、聞今日如天氣晴好、將繼續游行、

國產商場案 談無結果

擇期再議

國產商場被工部局迫令停業案、迄昨仍無解決辦法、市商會昨日下午四時、在該會召集談商、到工部局董事勃朗、工務處副處長倪敦、營造測量主任楊恩、救火會譚生、華董虞洽卿、袁履登、市商會代表王曉籟、王延松、陸祺生、李維城、陳維新、任矜蘋、朱鎭漢、主席王曉籟、開會後、由國產商場代表報告被封經過、極爲詳盡、及報告畢、時已六時一刻、工部局代表以時間已晚、不置一詞、當即宣告散會、擇期再行集議解決辦法

市斤實行後 物價

約漲十分之一

本市度量衡新制、社會局已奉實業部指令、准予提前於七月一日、宣布劃一使用、惟小菜場秤、則六月一日起、派員取締、改用新器、以前小菜場之天平秤不一、十八兩占十分之六、二十兩占十分之三、二十二兩二十四兩占十分之一、現市斤一斤、合前天平秤僅十三兩六錢四分、記者以市斤實行後、既較前使用之天平秤爲小、則物價方面、當有變動、昨特赴西門居家灣各攤販調查、如雄雞前一元二斤、現一元二斤二兩、雌雞前一元二斤十兩、現二斤、鮮肉前一元二斤十二兩、現仍二斤十二兩、牛肉前每斤八百文、現七百文、東洋魚前每斤五百二十文、現四百八十文、烏賊魚前每斤四百文、現二百八十文、洋芋艿前每斤一百四十文、現一百二十文、鹹菜前每斤一百二十文、現一百文、白蘿蔔前每斤一百二十文、現一百文、黃豆芽前每斤一百四十文、現一百二十文、未實行以前、與實行以後、物價相差約八五折、但平均折合計算、則物價大約高漲十分之一

光華廠工潮未決

各工會積極援助

本市光華廠工潮經理顧永泉、壓迫工人、激成工潮、迄未解決、工方態度、堅持撤退顧永泉、大有不達目的誓不罷休之勢、本市郵務工會出版業工會各區水電業工會各區煙捲業工會等百餘工會、聯名糾紛久延、於勞資雙方均有不利、爰於昨日假郵務工會舉行會議、討論具體援助辦法、

英美工潮擴大

全廠將一致怠工

浦東英美煙廠老廠錫包間全體工友、因反對廠方將日工升爲長工、發生意外、一週有餘、迄無解決辦法、昨日下午六時、工會特召集緊急代表大會、當經議決、㈠定二十三日上午全廠怠工一小時、㈡發表宣言、㈢告全國英美煙廠工友書、㈣函各工會實力援助、

棉布報關糾紛 調解無結果

本市棉布業與轉運報關業及各客幫、因碼頭費問題、相持日久、未得解決、昨日（十九）下午三時、由市商會召集三方代表到會調解、討論結果、㈠繳納碼頭捐之手續、得由客幫委託棉布業代爲辦理、㈡繳納捐款之責任、屬於客幫、所有由棉布業代理、繳納之捐款、客幫須負責付償、不得短少、各客幫代表表示、對於辦法、認爲不安、原因客幫祇知進貨付款、而不知有他項雜費、如有雜費、布業儘可提高價格、何須麻煩手續輾轉多事、現在之進貨權操諸我人、萬一照此辦法、惟有停止辦貨、

要穩快的汽車

浙江路小花園 有利汽車行

價目公道 開車誠實

電話 第一萬四千九百十號

四馬路大東書局今日起

敝局十五年來積存沽有汚損各書爲數甚多茲爲出清起見自即日起特於四馬路總店設立特別廉價部大批陳列論紮出售不計成本每紮有祇售一分者誠比字紙尤爲價廉物美也尙請諸君惠臨選購勿失此難得之機會爲幸日期至存書售完爲止並請注意

封面汚損各書
內容完好如新
大批檢出賤賣
論紮論捆出售
每紮自一分起
祇算字紙價錢

香港皮鞋公司

彈簧皮鞋

步履如飛

北四川路武昌路口

電話四二四八九

月裡嫦娥牌

臭虫之害盡人皆知苦手無法、可想敝公司經數年之研究刻已製成一種藥水非常靈驗不但能滅絕臭虫及其卵子所有蚊蠅毒虫之類均一觸即斃凡經試用即知所言不謬

滅蚊香

月裡嫦娥牌

是撲滅蚊蟲的
常勝軍
是夏令安眠的
護身符

發行所 上海老北門

各埠各廣貨號及藥房均有出售

公開雙打網球賽
明日截止報名

中華網球會主辦之公開雙打網球賽、自開始徵募以來、正式報名者已有六組、當此上海草地賽奪標以前、當局方面爲聚精銳人才計、而舉行此競技、以資遴選、俾組雄師與各強隊爭雄、明日（二十一日）爲報名截止期、滬上菁英薈蔚、不乏良才、好此道者希即速報名加入、

業餘籃球 精字組錦標 黑星不勞而獲

市一公共體育場業餘籃球競賽會、精字組黑星社光二隊、在昨日下午五時五十分、作最後之決賽、上午天雨、社光黑星、均由電話詢問比賽與否、當經答復、下午停雨、即行比賽、現正鋪沙整理場地、當按照章程、天雨比賽與否、本須向會中詢問方可定奪也、下午天果停雨、場地經整理後、亦堪作戰、及時黑星隊員、整裝出馬、社光則僅有一人到場、不能應戰、越十分鐘、仍無續到場者、裁判員張龍海、即宣佈社光棄權、於是黑星隊不勞而獲精字組錦標、

麥令斯欲雪前恥
曾向中華隊下戰書
白虹將單獨應戰

萬國運動會閉幕後、麥令斯欲雪失敗之恥、復向中華隊下戰書、要求再戰三百回合、惟中華隊員多係各大學學員、以暑假大考在邇、頗有難於召集成軍之勢、故迄無應戰消息公布、頃聞白虹田徑隊鑒於中華隊有上述困難情形、頗擬單獨應戰、一決勝負、業已致函體協會主幹沈嗣良君託其接洽、查白虹麾下戰將如雲、如陳寶球•馬逢瑞•林光興•陳國俊輩、名傾申江、不可一世、如與麥令斯接戰、定能轟動一時也、

中央 東北 田徑球類對抗
東北傅寶瑞得分最多
中大僅勝一網球單打

南京中央大學體育科畢業參觀團、此次北上、一行男女十九人、前曾函約與東北體育科作田徑球類各項比賽、該團已於本月九日抵瀋、下榻於東北大學勞育學院、原定各種比賽、因連日陰雨及國際運會關係、延至十五日方完全賽畢、中央王富臣之標槍、果然名不虛傳、茲將田徑成績及各項球類結果列左、

項目	第一名	第二名	第三名	成績
百米	傅寶瑞（東北）	周維普（東北）	趙汝功（中央）	十二秒二
二百米	傅寶瑞（東北）	周維普（東北）	王倫元（東北）	二十四秒一
四百米	周名璋（中央）	宋玉泉（東北）	張元生（中央）	五十六秒二
八百米	劉古學（東北）	盧允文（東北）	周名璋（中央）	二分九秒四
千五米	劉古學（東北）	盧允文（東北）	周名璋（中央）	四分卅六秒
高欄	苑廷瑞（東北）	王子龍（中央）	王富臣（中央）	十九秒二
中欄	周維普（東北）	張元生（中央）	張傑瀛（東北）	一分四秒四
四百米接力	東北大體育科	中央大體育科		
千六百米接力	東北大體育科	中央大體育科		
萬米	盧允文（東北）			
跳遠	傅寶瑞（東北）	單大寶（東北）	苑廷瑞（東北）	五米九十一
三級跳	傅寶瑞（東北）	趙凌志（東北）	單大寶（東北）	十二米七十五
跳高	傅寶瑞（東北）	王子龍（中央）	苑廷瑞（東北）	一米六十四
撑竿	張祥麟（中央）	宋玉泉（東北）	王子龍（東北）	二米九二
鉛球	傅寶瑞（東北）	趙曉東（東北）	高尚志（中央）	九米九十五
鐵餅	苑廷瑞（東北）	傅寶瑞（東北）	趙曉東（東北）	二八米二十
標槍	王富臣（中央）	梁德彰（東北）	盧永豐（東北）	四十五米七十

球類結果

籃球 東北勝利

十二日晚六時假同澤女校健身廳作友誼比賽、宋君復任裁判、開球未兩分鐘、東大中鋒趙凌志投中一球、相繼苑廷瑞及楊鍾秀各有建樹、苑傅諸人敏捷、投籃準確、屢建奇功、東大五人聯絡進攻、勢如破竹、中大中鋒王富臣驍勇異常、然亦孤掌難鳴、上半時四十七比五、下半時三十八比六、結果八十五比十一、東北體育科勝、

東北體育科隊

位置		犯規	得分
左鋒	苑廷瑞	二次	三十六分
左鋒	劉化坤	○次	十分
左鋒	王文啓	○次	二分
中鋒	趙凌志	○次	二十二分
中鋒	周國良	○次	四分
右鋒	楊鍾秀	一次	二分
右鋒	劉鳳岐	○次	二分
左衛	顧　英	○次	四分
左衛	胡安善	○次	○分
右衛	時萬成	一次	三分
右衛	尹學啓	○次	○分
總計		四次	八十五分

中央體育科隊

位置		犯規	得分
左鋒	趙汝功	一次	○分
左鋒	笪遠村	○次	○分
右鋒	陳　陵	一次	二分
右鋒	周名璋	○次	○分
中鋒	王富臣	一次	八分
中鋒	張祥麟	一次	○分
左衛	徐　政	○次	○分
左衛	高尚志	○次	○分
右衛	張元生	○次	一分
右衛	王子龍	○次	○分
		四次	十一分

網球 各有勝負

網球（男子單打）趙凌志對徐政、第一盤六比一、第二盤六比三、結果二比○、趙凌志（東北）勝、劉增榮對張祥麟、第一盤四比六、第二盤六比二、第三盤四比六、結果二比一、張祥麟（中央）勝、（雙打）東北趙凌志、劉增榮對中央徐政張祥麟、第一盤六比四、第二盤六比三、結果二比○、東北勝、女網球僅一組雙打、東北柴賞林與馬素心對沈芳夏與李華英、東北柴女士發球急而且準、馬女士敵禦有方、使對方無隙可乘、中央李女士之反抽正抽均頗有力、沈女士之正面拍球亦頗可觀、第一盤四比六、第二盤七比五、第三盤十比八、結果二比一東北勝、足球中央因長途勞頓及水土關係、多數小疾、不能登場應戰、故足球一項無形取消、

白虹隊
召集隊員大會

白虹田徑隊定於本星期日（二十一）下午二時在靈樂安路南方中學召集隊員大會、討論改選、暑假訓練班、及其他重要職務、備茶點、希全體隊員出席、

新成立球隊

▼德育 小球隊前日舉行全體大會、並改選職員、隊長唐順海、隊員吳金發、交際俞榮鈞、書記范迪統、歡迎函約比賽、通訊處法租界辣斐德路三裕里新十號吳金發收、陣線如下、

黃培坤 忻寶根 俞榮卿 俞榮鈞 吳金發 唐鷹海 溫金龍 後備軍 郭瑞生 吳國卿 溫金根 運洪耀

▼振鳴 小球隊定今日成立、歡迎函約比賽、陣線錄後、領隊唐文暉、汪梅生 黃秀和 華冉毅 唐文輝 馮慈大 張德泉 生力軍岳飛 潘爾、通訊處城內金家坊如意里八號、

▼虹獅 小球隊昨日成立、公推會長湯啓棠、正隊長陳明輝、副隊長范德賢、書記忻成俊、幹事黃廷徽、隊員陸士芬•張煥邦•林世豪•張子揚•龔志安•潘德生•湯啓德•笪仁泉•楊巽廷•湯啓麟•歡迎函約比賽、通訊處周家嘴路興德里三二九四號湯君收、

▼白鶴 小球隊昨成立、選出隊長陸永廷、副隊長張鳳鳴、書記高益三、通信處本埠安南路昇昌內陸永廷收、歡迎函約比賽、陣線列下、

陸永廷 張鳳鳴 俞寶有 張世昌 曹德全 葛錦春 唐有誠 預備員周克俊倪世傑浦倫羅吳興南丁國卿

友誼賽

▼小球

天眞	勝	白貓	一比○
天眞	勝	青虹	十一比一
天眞	勝	正心	九比七
天眞	勝	骷髏	二比○
耀華	和	合羣	四比四
天眞	和	華順	二比二

古氏小球
本周比賽暫停

本周中大氣陰雨、古氏球場中泥濘不堪、故將本周秩序移作下周觀賽、望參加各隊注意、又華華隊已自行退出、

中大參觀團 由瀋赴平
將與各校比賽

瀋陽電、中大體育科畢業生來瀋參觀比賽竣事、十七日晨赴平、擬與平各校比賽、

津體協會
準備津滬平對抗

天津體育協進會十六日晚開第十二次執委會、推舉章輯五謝希雲張甫臣爲津滬對抗籌備委員、並預備組織各項球隊與田徑隊、準備與北平對抗、又南開校長張伯苓已接全國協進會函、江南田徑隊決於二十五日啓程北上、一行共三十五人、幹事爲王復旦譚弼、王季淮曾裕任隊長、

上海美專
成績展覽第一日

上海美術專科學校、於十九日起舉行第三十七屆成績展覽會三天、昨爲第一日、上午九時、雖細雨濛濛、各界參觀者、絡繹不絕、未幾放晴、參觀者更形擁擠、計學生成績、分中國畫西洋畫圖案畫手工等三十餘室、教授作品分列二室、參觀者計達七八百人、

滬大同學會
年宴預誌

本埠滬江大學同學會、自設立俱樂部於四川路北京路口以來、會務日形發達、茲因母校廿級同學畢業、該會已定廿日晚六時、假座新新酒樓、舉行會員年宴、並歡迎畢業同學入會、聞本屆節目、有中西音樂舞蹈戲劇各項、較往年更多精采、預料會員參加者、必極踴躍、定有一番盛況、

上海法政學院
擴充院董會

本埠金神父路上海法政學院、早經教育部立案、本年三月又經司法院特許、故該院院董會於本月十七日在杏花樓召集各院董開會、籌商該院發展計劃、並擴充院董會、添聘孔祥熙王寵惠錢新之褚慧僧杜月笙朱文黼陳霆銳等七人爲院董、當即選定孔祥熙爲主席院董、朱文黼爲秘書、

航務專校學生
派代表赴京請願

招商局航務專校全體學生、以暑期將屆、招商局仍不予以具體答覆、爲學業前途計、特推代表賓馨吾盧汝純二人、於昨日下午赴京、向國府及各重要機關請願、

復旦大學
兩大典禮

江灣復旦大學、定於今日上午九時、在該校子彬院大禮堂舉行本屆畢業典禮、除畢業生百餘人全體出席外、李校長及全體教授亦均親臨致訓、並敦請蔡孑民徐佩璜等蒞校演講、並聞該校本年新建之衛生處新屋、已布置就緒、亦定於今日舉行落成典禮、

利用暑期
學習日語

上海職業指導所、以來所諮詢學日語及各處委託該所物色日語人才者、日多一日、茲有鑒於此、擬利用暑假、組織現代日語暑期速成會、假座法租界華龍路法國公園前中華職業教育社開會、敦請蔣君輝主講、蔣氏爲日本東亞同文書院光華大學等校教授、其教法與衆不同、凡聆其教者、皆謂有獨到工夫、其所著現代日語一書、尤風行一時、

南洋女中廿週紀念

昨日爲南洋女子中學立校廿週紀念、上午中小兩校分別在阿拉白司脫路及開封路各該校舉行紀念典禮、下午假座天后宮橋市商會舉行游藝大會、車水馬龍、盛極一時、

私立東方一周紀念

閘北蒙古路大保里私立東方中小學、定二十七日開一週紀念會、上午展覽成績、下午約家屬談話並請名人講演、晚上表演遊藝、又該校暑假期內特設暑期補習學校、程度分初中高小初小、定七月二十七日開課、

美國
耶魯哈佛兩大學
舉行賽船

電通十八日新倫敦電、美國耶魯哈佛兩大學賽船定十九日午後七時在泰晤士河舉行、耶魯大學本年季節之初、約差一哩四分之三成績、爲哥倫比亞大學所敗、其後有長足之進步、且長途競賽、頗爲有望、哈佛大學、前已敗普理斯頓大學、拉斯界早有令名、競賽前夜、（即今夜）兩大學之應援團、陸續趕到、到處飄搖紅旗（耶魯大學校色）、（哈佛大學校色）青旗、紐約等處開到之車、每次必載多數觀客、比賽之日、泰晤士河兩岸、將停數列車以供觀客之用、

運動場 郵筒

少華•精華•少甲•少丙•滬光•合友•中南•年青•勇華•各球隊均鑒、近日天雨地濕、相約比賽、不能舉行、恐勞往返、特此通告、浦東新村體育股啓六•二十•

花旗銀行花旗乒乓隊鑒、請於本星期日下午三至四時至敝館時光乒乓室作友誼賽、時光隊啓、

打破廉價紀錄！

金星領帶公司

今日起繼續大減價十天

犧牲血本 廉無可廉

價目比較表

品名	本公司售價	市價
領帶	五角	一元至二元
條子襯衫	一元半	二元
白府綢襯衫	二元三角半	三元
軟領	一角二分	二角半
袖鈕	三角	七角半
球鞋	三元八角	四元半
運動背心	九角	一元二角

貨價衆多不克詳載如此便宜實打破廉價紀錄

請注意地點

閘北寶山路寶通路口四二二號由界路朝北行一百餘步即至

由江灣乘公共汽車來滬順道在寶通路口下車即是

由眞茹乘公共汽車來滬順道在虬江路寶山路口下車朝北行七八十步即至

愛國女校招生

科別 體育科 普通科 師範科 •高中•初中•小學部招收新生及插班生

考期 第一次定於七月二日三日舉行

報名 即日起

章程 函索即寄

校址 江灣路

路由 由北站乘寶山路公共汽車至校門前下車趨江灣路北行

俄國年輕女子一位、麥色其特別巧妙浴手住霞飛路五百八十三號弄口林大房子念號內八號房間諸君請來一試

蓬萊影戲院小風波

本埠尚文門北首蓬萊影戲院、自開幕迄今、營業尚稱不惡、前晚八時許開映賽宮豔史、係有聲影片、觀者異常擁擠、後至者幾無容足之地、詎料開映至九時許、不知如何電機突告損壞、所攝電影慘淡無光、一片模糊、因此觀衆頓起喧嘩、一唱百和、均欲退票、即經該院總稽查倪友耕並各職員以及該院請願警察等、紛向觀衆竭力安慰毋噪、一面由該院小主匡某登台勸告、略謂請諸位靜待片刻、定可修竣、務使諸位滿意、觀衆祇得隱候、以冀得睹全豹、詎延長至一小時之久、仍不能放光開映、於是觀衆又起詰責、各職員再三安慰、少數觀衆一哄出院、一場小風波始告平息、惟該片後仍繼續映完、

忍無可忍
飛奔
學徒報警

揚州男童季祥福、年十七歲、去年六月間、該童憑王某介紹至小南門外海潮寺街建裕里三十六號韓福順籐器店內習藝、該店主韓士松、現年四十二歲、原籍揚州、秉性暴戾、終年令該徒祥福日夜操作、平日或稍拂其意、輒遭鞭撻、該徒不勝其苦、前晚十一時許、韓又藉細故將該徒祥福鞭責篠條、復迫禁聲張、該徒負痛已極、忍無可忍、遂乘機飛步奔出、報告該處第十五崗守望姚壽長到來、查詢之下、即將該徒帶入該管一區一分所、由所長預審之下、派警傳同該店主韓士松逮案質訊、據供、該徒自於去年六月間到我店中學習手藝、豈知渠不久即潛逃無蹤、直至今年三月間、爲渠家屬尋獲後、仍送到我店、平日該徒作事異常懶惰、不肯勤奮作工、有時我因憤極、略加斥責有之等語、當以事關虐待學徒、飭着暫留核辦、

室外脚聲
發現兩婦人

通州人姚玉樓、年七十一歲、住居南市大王廟街四十七號、昨日上午四時許、姚尚未起身、忽聞室外有脚聲、由遠漸近、急詢何人、乃有一婦人應聲曰、是我、姚聆悉、不覺大詫、立即躍起、趕出察視、但見外室間佇立兩婦人、舉動乖張、姚知非善類、即行上前將一婦人扭住、時尚有一婦即被乘間逸去、當即鳴到該處第二十四崗守望警劉沛霖帶入該管一區一分所、由所長預審時、詰據該婦供、係江徐氏、年四十歲、淮城縣人、住居仁安里內、實因染有煙癖、兼之夫故多年、生活維艱、不得已、勾通某姓婦人、專扮拾荒婦人、潛往各處行竊等語、當飭留候核辦、

形形色色

◆拾金不昧◆ 吳淞七區公安局警士蘇振才、於前日上午十時許、在同秦路值崗時、在路上拾得紙包一個、啓而視之、詎知其中乃係鈔洋十五元、當即帶回區中報告、經趙區長出示招領、嗣由原失主莊順興到區陳明原委、具保領去、趙區長以該警拾金不昧、據情呈報總局核辦、昨日趙區長奉陳局長指令四三五號警士蘇振才、拾金不昧、殊堪嘉許、着予記功一次、以示獎勵、

◆私售鴉片◆ 虹口武昌路七百九十八號粵人駱榮近、因私售鴉片煙漁利情事、昨爲禁煙局查處西捕頭潘根司華探丁玉高査悉、往將駱拘獲、抄出煙膏十餘兩、一併帶入虹口捕房、押候解究、

楊樹浦捕房華探頭劉興一千六百廿一號華捕、昨日下午二時許、在華德路六百○八號屋內、破獲私售鴉片之浦東人季小毛及吸煙之唐阿四張阿三等一干人、連同煙具、一併帶入捕房、分別管押解究、

◆僞造金鼠◆ 本埠中國華成煙公司、營業發達、爲華商各煙廠之冠、對於僞製假冒、向取嚴厲手段、羅來雇聘幹練偵探人員、四出密查、最近以迅捷手腕、破獲假冒金鼠牌數起、已解法院訊辦、近又有莊玉書者、在虹口天潼路從泰祥兜售假金鼠牌香煙、被華成偵員察破、立即拘交捕房、並緝獲僞造人戎春林、搜出僞煙多件、即於前日（十八）解送法院審訊、由第六庭沈推事判決莊玉書罰洋二百元、戎春林罰洋三百元、假煙沒收、如無力以二元抵徒刑一日、

平社票房彩排

平社票房定於今日日夜假座西藏路寧波同鄉會舉行歡迎新社員彩排、

廣大遣散職工
完全解決

招商局自郭外峯總辦以還、灑以廣大商輪、虧蝕已極、停靠修理、均不相償、故於本月十六日起、將該輪全體職工、一律遣散、該輪則撥改作舊船、所有職工薪資、除結止十六日爲止外、並另發遣散費二月、該輪職工、以僅發兩月遣散費、殊難滿意、因特派遣代表、會同均安會人員前往交涉、要求增加一月遣散費、以維生活、此事現經該局派員洽商、雙方自動讓步、由局方增給遣散費一月、概於前日現金發放、職工方面、認爲滿意、故此項風潮、業已完全解決、

霞飛療養院
另覓新址

奧國醫學博士吳天民所主持之霞飛療養院、開辦已屆三載、專治內科諸症、如肺癆咯血等、現以原有院址、不敷應用、另覓新址於霞飛路一三五一號、占地三畝有奇、洋房三大幢、闢作病室、現定七月一日遷入、吳君幷將添設普通房、定價特廉、以期普及、

古巴公使女公子
今日下午在滬結婚

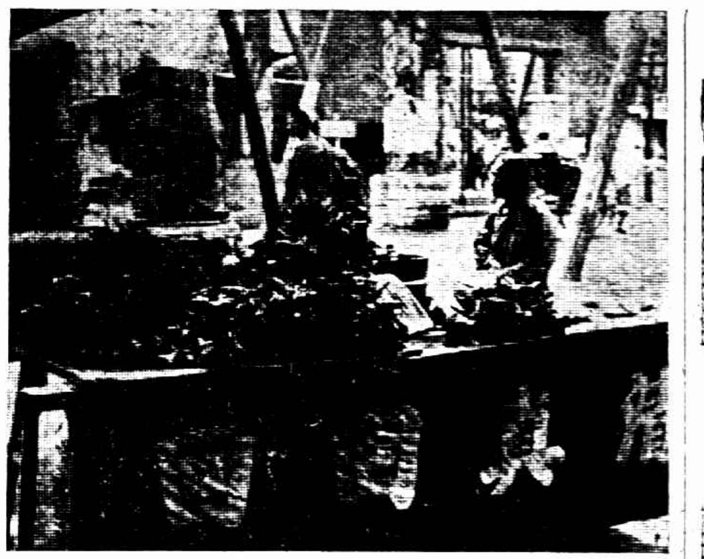
古巴駐華公使馬德爾之女公子比特拉、定於今日（二十日）下午三時、在本埠法租界天主堂、與古巴僑商浦昌氏舉行結婚典禮、

禁煙處
市黨部反對

本市黨部執行委員會、聞財政部設立禁煙處、寓禁於徵之政策、昨特具呈中央執行委員會反對、

商會準備
舉行會員大會

市商會定期本月二十七日、舉行本年會員大會、日內準備一切手續、甚爲忙碌、



……故都端陽節所見……

（上）賣角黍攤 （下）賣蒲艾担

李堯生攝

絕妙的機會

中法藥房股份有限公司

本埠總分店舉行

夏令大廉價大贈品廿五天

自國曆六月一日起

夏令要藥化粧香品一律削售

中國人丹龍虎牙粉買一送一

不論購貨多少 人人有贈

今天游藝一覽

影戲院	戲名	主演	時間
光陸	甘露味	卡珂朗白	三時 五時半 九時一刻
南京	修理暫停		
卡爾登	浪子情史	羅倫士鐵捷	[illegible]
新光	歌場魅影	郎鈿乃	[illegible]
大光明	尷尬	愛佛萊瞿登	[illegible]
北京	恒娘	周文珠 湯天繡	[illegible]
夏令配克	女性的		[illegible]
上海	魯男子	裴斯開登	[illegible]
大華	甘露味	卡珂朗白	九時一刻 天雨順延
奧迪安	淘哥兒		[illegible]
明星	西線無戰事		[illegible]
中央	西線無戰事		[illegible]
新中央	金台傳二集		[illegible]
恩派亞	歌女紅牡丹		[illegible]
卡德	海		二時八時
萬國	萬俠之王三集		三時七時九時
中華	紅蓮寺十五六集		二時七時
世界	俠盜盧賓		[illegible]
中山	爲妻從軍		[illegible]
愛普廬	如此學府		三時至十一時止
巴黎	新羣芳會	大福斯公司出品	[illegible]
黃金	攝影大王	裴斯開登	[illegible]
光華	最後命令	詹寧斯傑作	[illegible]
九星	馬賽革命		[illegible]
浙江	亂世孤雛	麗琳甘許	[illegible]
虹口	俠骨情腸		[illegible]
百星	荒唐水兵		[illegible]
國民	黑水怪艇	曼麗白琳	三時起至十一時止
新愛倫	紅蓮寺十五集	胡蝶 阮秋 夏佩珍	三時七時九時
山西	戀愛與義務	阮玲玉	[illegible]
東南	東方之秘密		[illegible]
福安	想發橫財		[illegible]
共和	黑衣怪人	加演西書	[illegible]
蓬萊	璇宮艷史		[illegible]
通俗	紅蓮寺十七集		[illegible]
閘北	紅蓮寺十四集	胡蝶 夏佩珍	[illegible]
百老匯	巴黎一侍者		[illegible]
中興	兒女英雄頭集	范雪朋	[illegible]
長江	女俠飛燕	加演包公	[illegible]
東海	西方英雄	湯姆克司	[illegible]
奧飛姆	三箭之愛		[illegible]

戲劇	戲目	演員
大舞台	日 捉放曹 夜 興漢滅莽	[illegible]
天蟾	日 花木蘭 夜 四本封神榜	[illegible]
更新	夜 大鐵公雞 四本西遊記	[illegible]
三星	日 白蛇傳 夜 四本彭公案	[illegible]
齊天	日 梁武帝 夜 移山倒海	[illegible]
廣東	日 梅府 夜 [illegible]	[illegible]
福星	日 頭二本白蛇傳	[illegible]
寶興	日 頭二本白蛇傳	[illegible]
大世界	京劇 白蛇傳	[illegible]
神仙世界	京戲（日）全本白蛇傳（夜）新前後本白蛇傳	[illegible]
小世界	京戲 白蛇傳 征西傳	[illegible]
先施	日夜遊藝 運動大會	[illegible]
永安	京劇 二本文武香球	[illegible]
新新	京劇 日 蝴蝶杯 夜 白蛇傳	[illegible]
國貨商場遊藝部	暫停	

大贈品

本行特備京戲券，影戲券，中餐券，西餐券，四種，惠顧風扇一把，不論牌子，不論大小，皆有贈券一張，隨君選擇，

南京路石路西　港粵滬華美電器行

大宣傳　面巾八折

要買便宜的毛巾　請到三星廠

要買美術的毛巾　請到三星廠

要買堅固的毛巾　請到三星廠

爲日無多　惠購從速

三星棉鐵廠門市部　函購部

上海南京路石路西首

大東照相　敏記

奉送念四寸放大一張

本館遷移減價一月　拍四寸照相奉送廿四寸放大照相一張　四寸報名照相三張六角　小小藝術照相每打五角　迅速非常　隔日取件

地址　上海英租界四馬路石路口果園旅舍隔壁　電話一五四一零

金城銀行

本行建有最堅固保管庫

出租大小保管箱　容積寬大　租費低廉　手續便利　保藏穩固

保管露封各種證券

代收證券本息

滬行　江西路二百號

電話　六〇八四五、六、七

詳章函索即寄

開快車　出毛病

虹橋路上　英商公共汽車肇禍　售票員折斷左足　性命危險　一司機二乘客亦受傷

滬西虹橋路英商四路公共汽車、（照會一五二〇〇號）昨晨七時二十五分、由一八二號司機開往飛機場、車至宗更浪、見前面有一滬南公共汽車在前行駛、司機即開足速率、擬越過該汽車、詎行至麥克路西首洋錦總會後面、車身突然顚簸、頃刻翻入路旁田中、並跌傷乘客泰興人王老二（年三十二歲）腦部手臂等處、南京人陳王氏（年二十八歲）頭部及手膀、一八二號司機傷左手、一一七號售票員劉家福、左足折斷、傷勢甚重、生命危險、經該管程家橋派出所警長路佩玉聞警前往、急將受傷之乘客、連同司機售票員四名、車送羅別根路上海療養醫院救治、一面將肇禍詳情、呈報六區一分所、聽候核辦、肇禍之汽車、已全部毀壞、不能行駛、

無力成婚　頓萌厭世念

虹口大旅社中服毒自殺

山東人孫永福、現年三十歲、現在法租界福煦路福煦里三十五號林聘孫家爲男僕、尚未娶室、前在原籍時、聘定同鄉人徐姓女爲室、孫因在滬爲傭役、月入甚微、無錢回籍成婚、蹉跎至今、近忽接得家信、囑即回家完姻、孫思手中毫無積蓄、禮金筵資、均無着落、即成婚後兩人之生活費、亦難維持、若不回家、大勢必受坤宅之詰責、實屬無顏回見江東父老、生趣毫無、頓萌自殺之念、竟於本月十六日下午三時許、潛赴北四川路虹口大旅社、開定三十號房間、先付清房金、復又出外購得阿芙蓉膏兩元、回至該旅社、閉門睡臥、暗自吞服、睡至翌日正午十二時、該旅社茶役莊月賓、因見三十號房間客人尚未起身、照旅館規例、過十二時後即須照付一天房金、故由該茶房叩門、意圖向詢是否繼續租住、詎久叩不應、心知有異、遂設法攝房門開啓入內、查見孫僵臥床中、呻吟不止、立即報知司帳、轉報虹口捕房、飭探前往該旅社、向孫查詢一過、即行車送同仁醫院救治、奈因受毒已深、延至昨晨六時斃命、屍體業已舁入斐倫路驗屍所、聽候檢驗、

私奔…▲▲▲　狹路相逢

重返故鄉

王月波、常熟人、年廿四歲、向業洋貨、現改營金業、於民國十八年、憑媒娶得同鄉蔣國楨之女月琴爲室、現年廿四歲、結褵後、夫妻感情融洽、遷滬住居法租界貝勒路禮和里六號、相安二載有餘、自本年三月間、蔣氏時常出外、不安於室、夫妻間時相齟齬爭鬧、嗣由岳丈來滬勸解、更因月波營業不佳、退租滬屋、攜回常熟鄉間居住、不料月琴於本月七日、乘夫因事他出、抓開箱籠、將丈夫所儲之鈔票洋三百餘元及金戒二枚衣服等連一箱取出、潛行來滬、月波回家察悉月琴私逃、告知其父、四下探聽、得悉其妻赴滬、即行同岳丈追蹤到滬、訪尋無着、於昨晨七時許、在海甯路北浙江路、瞥見其妻乘坐黃包車、後隨一車、坐一不相識男子、自己箱子、則在該男子車上、月波明知妻子爲其所誘、擬喚捕拘捕、該男子見勢不佳、乘間逃逸無踪、由其父將女攔住、同往天寶里戚家查訊後、押登常熟輪船回鄉解決、

大批盜匪　盡入網羅

預備工作

楊樹浦捕房華探劉長根、偵悉倍開爾路九百八十二號九百八十四號及華德路齊物浦路無號平房、有大批盜匪、匿跡圖刦附近富商居民財物、開始大工作、遂稟明捕頭、於前晚九時許、協同華探長楊阿泉、探目龐瑞卿沈禹舟等、各佩武器密往、先後拘獲阜甯人錢爲柱·王鎭基·錢爲忠·董玉齋·徐國柱·張克進·婦人張韓氏·楊陳氏等男婦八名口、在張克進家草屋頂上、搜出手槍一支、內裝子彈一粒、彈盒一只、一併帶入捕房、分別收押、昨晨解送特區法院第三刑庭、據捕房律師厲志山陳述案情、並稱據被告王鎭基供、有搶刦楊樹浦某當舖一起、尚未查明、請庭上延期云云、又據中西探稟明拘獲各被告情形、經馮世德推事向錢爲柱等男婦八名口詰問一過、諭仍分別還押、改期再核、

突來少婦　忽然大哭

丈夫不知何處去

吳淞海岸巡防處衛兵劉景順徐建庭二人、住居砲兵灣草棚、前日晨間、徐有一山東友人、前在蚌埠充當招兵員之陳孝賢、率領其妻何氏及一安徽少婦孫任氏、同至二人家中、據稱欲謀工作、徐以爲雨重逢、頗爲優待、迨至前晚七時許、詎知孫任氏突然大哭、謂伊年十八歲、夫名孫振有、此次與夫隨同陳夫婦自蚌至京、擬來滬謀事、及到京後、我夫不知如何忽然失踪、向陳夫婦詢問、二人言語支吾、旋即將我哄騙來滬、初住北站忠興旅館、陳復將我强迫姦污、今日帶至吳淞、希圖將我價賣與人云云、陳夫婦見事敗露、佯稱至海邊遊玩、遂一去不回、劉徐二人、以陳夫婦行動秘密、深恐被累、當即報警、將孫任氏帶入七區公安局、經孫任氏供述前情、該區即派警探四出偵緝陳孝賢夫婦、旋在淞鎭附近將二人捕獲帶區、昨日上午經區長趙澤周訊究一過後、即行申解公安總局法辦、

小題大做

誣告　二人執槍　主人持斧

◆設得眞像◆

本月九號下午一時二十分、有住居小沙渡路八百廿一號門牌之甯波婦人梁應氏、投戈登路捕房報告、謂八號下午六時一刻、突有五人闖入其家、兩人各執手槍、三人均持利斧、欲找尋丈夫梁子林、我丈夫向在小沙渡路四十一號美鳳綢緞廠爲稽查、且開設飯店、我當告其丈夫不在上海、現往蘇州、若輩不信、搜索一過、未幾即去、但該持斧之三人、我均認識、名小黃皮（即蔣福生）姚四根姚富富、執槍之兩人、則不相識、並報明姚四根之地址、請爲查究、捕頭當飭中西探員馳往調查、奈姚四根等均不在家、無從拘捕、嗣經華探目張錦隆西探別克司詳查之下、始悉此案內容、蓋有本地人談永弟者、於本月五號、在梁子林家賭博輸負、向梁借得洋二元、迨賭畢、談當將兩元還梁、詎梁非四元不可、以致發生口角、繼而動武、其時有蔣福生姚四根姚富富三人、經過該處、乃從中勸解、事遂寢、但梁則懷恨於心、糾黨時往蔣福生等家中吵鬧、直至八號下午、由蔣福生姚四根姚富富談永弟等四人、及蔣母馬氏四根之母李氏共六人、同往梁家質問、梁妻遂投捕房誣告、探員查明內容、即往將梁應氏拘入捕房收押、昨晨解送特區法院刑二庭、捕房律師王耀堂陳明前情、謂捕房現以刑法一百八十條第一款誣告罪起訴、而蔣福生等四人、則同延葉茀康律師、被告梁應氏延萬肇基律師到庭辯護、經葛之覃推事提訊一過、諭本案改期七天再訊、被告梁應氏准交五百元舖保出外、候補傳人證核辦、

滅蚊香

●月裏嫦娥牌　永和實業公司出品

是撲滅蚊虫的常勝軍

是夏令安眠的護身符

各埠廣貨號·及各大藥房·均有發售

發行所　上海老北門

可憐蟲　一對

不堪虐待　甘爲神女　負債累累　犧牲皮肉

蘇州女子徐愛弟、年華二九、於前年嫁與姚和尙爲妻、同居於蘇州齊門外、嗣女因與其夫意見不合、且不堪虐待、於本年一月、逃來上海、投寄父王根寶處、王又名王阿根、與妻沈氏、同在甯波路渭水坊五六九號門牌開設雉妓院、自徐來投後、即代延請律師、由王代女給付姚和尙洋二百七十元、與姚立據脫離夫妻關係、而王因此事、代徐愛弟用去洋六百餘元、自此以後、徐愛弟即在王處充當神女、改名月雲、生涯尙稱不惡、致染毒疾、近忽有人投函報告老閘捕房、謂月雲備受虐待、苦不堪言、請爲查究、當由捕頭飭派華探目閔鏵調查、經閔探查得王根寶除徐愛弟外、尙蓄有一妓、名沈阿囡、亦蘇州人、年祇十五歲、甫於旬日前破身、遂會同西探長好爾、於前日往將王根寶夫婦及二房東錢壽卿及徐沈二女、一併帶入捕房、詰問之下、得悉沈阿囡係其父母假王根寶處令其接客、所得夜度資、係王與沈女父母對分、探員遂又往將沈阿囡之父母沈阿根沈姚氏拘獲、昨解特區法院刑一庭、由周翰庭長升座提訊、即據捕房律師汝葆彝陳明案情、並稱捕房現依照刑法二百四十六·四十八·四十九條起訴、且去年王根寶亦因私設妓院、經法院判處徒刑六個月云云、繼由徐愛弟投稱、我因王根寶爲我用去六百餘元、無以報答、故操此皮肉生涯、自去年至今、已得夜度資三百餘元、但王待我尙稱不惡、並無打罵等情、又據沈阿囡供、我實因父母之命、不得已而操此業、未滿十日、共接三客、第一次得梳櫳費五十元、我母得二十元云云、詰之王根寶王沈氏、供認開設妓院不諱、沈阿根沈姚氏供、因負債累累、不能清償、我令女操作淫業、錢壽卿供、並不知彼等爲賣淫、周庭長核供、諭錢壽卿交普通保、餘均分別還押、本案改期再訊、徐愛弟沈阿囡暫送濟良所留養、

盜刦案

▼公共租界雲南路群玉坊二弄口四百六十五號錦泰祥時裝公司、開設未久、專爲妓女裁製新裝、營業頗盛、昨晚八時二十分、突來盜匪五名、三名直入店堂、二盜在門外把風、店堂內三盜、一穿西裝、一穿藍布衣服、一穿黑色衣服、首向店夥採購雨衣、店夥見其形跡有異、即答以無、同時向店外行去、詎爲首之盜即出手槍、囑該夥勿稍動、逕入帳檯、冀有所獲、但無現金可刦、乃復退出、刦取白印度綢一疋、（値洋一百元）代客製就之盛紡女長馬夾三十件、（値洋九十元）雨衣五件、（値洋六十元）由一盜持雨衣自後門先行逃去、餘二盜則將馬夾置於紙盒內、連同白印度綢一疋、攜之出門、向南分投逃逸、嗣由老閘捕房得報、立由華探劉俊卿及西探長麥克歪倫馳往兜拿無着、乃詳詰各盜年貌服色口音、歸報捕房、留心偵緝、

▼昨晚八時許、法租界皮少耐路仁和祥煙紙店、突來盜匪六名、三執手槍、二人在門首把風、餘盜擁入店堂、在帳桌上刦去現洋一百餘元而逸、

私入人家

一方疑是盜　一方報失竊

住居滬西虹橋路戴家宅六號賣羊肉之高兆林家、於前晚夜半、突被盜匪五六人入內搶刦、計被刦去衣服飾物約値百餘元、事後高疑及住居附近石更浪業裁縫之王杏章、對於是案有關、遂將王杏章軋住、而王竟情願償還被刦各物、行至虹橋鎭、王突然逃逸、於是益加可疑、故糾集多人、前往王之家內搜查、一無所獲、王妻侯氏、以高兆林等糾衆私入人家、且亦失去金圈一付、遂報告虹橋鎭派出所、請求拘辦、警長潘學曾據報後、立傳事主高兆林證人顧大元及王侯氏三名口、一併解送北新涇六區一分所、所長畢振華、以雙方各執、情形複雜、諭令暫押、聽候查明再核、

神仙觀劇　旅館尋歡

騙得飾物起糾紛

住居虹口華德路華德坊五九號之鎭江女子高陳氏、年十九歲、貌頗秀麗、性喜時裝、本年三月十九日、氏在神仙世界觀劇、有住居城內大方弄二四號業呢絨之甬人周奇三、亦往看戲、見高陳氏遂施勾搭、不待戲終、被周誘往江蘇旅館、開西間姦宿一宵、次早周又騙得氏所御之首飾、當洋數十元、邀氏同往賭窟賭博、不料如數輸去、氏即向周索還飾物、周允稍緩當措款贖還、不料周一再游約、竟規避不面、現因追查飾物、偵得周之住所、故於昨日午後二時十分、尋至周家索取、詎被周妻辱罵兇毆、謂係案詐、因寡不敵衆、鳴由崗警王廷元到來、一併拘入二區一分所、經徐所長訊據被告周奇三供、原告全係案詐誣控、惟看戲邀往旅館住宿、確有其事、但並未借飾物等語、徐所長以周奇三誘姦未滿二十歲女子、現據受害人扭控前來、應留一併解公安總局辦法、

喜怒無常　蹂躪

變本加厲　遺棄

安徽少婦江方氏、延律師代理在法公堂以刑事訴丈夫江景彰遺棄不顧、求請訊究、並附帶私訴、追贍養等情一案、茲將原狀照錄如下、爲蹂躪遺棄、生活無着、訴請飭傳審究、並附帶私訴事、竊被告於民國十年間、在原籍娶告訴人爲妻、民國十年生一女、名驪珠、于五歲時被被告毆傷成病、因而致死、民國十一年、被告在滬開設瑞隆綢緞莊、告訴人因亦來滬同居、被告喜怒無常、告訴人時被蹂躪、惟自嘆命薄、故隱忍受而已、奈自去年三月迄今、被告更變本加厲、棄若敝屣、竟捨而他去、致告訴人飄泊異鄉、遂至飢寒交迫、呼籲無門、告訴人無自救能力、不得已、屢託親友理勸、亦置不睬、查告訴人係被告之髮妻、依法被告應盡扶養之義務、乃遺棄不顧、顯已違背人道、觸犯刑章、實已構成刑法第三一〇條之罪、再告訴人父母俱亡、又無伯叔兄弟、孤苦無依、現在生活程度、日漸增高、每月用費非五十元不敷度日、懇令被告給予贍養費六千元、存儲生息、以資生活云云、昨經法公堂傳訊、被告由顧鬯卿律師代辯稱、被告因患瘋癱病、故未到案、請准展期、以便在外和解云云、朱承濬官諭准予展期再核、

有錢大發獸性　要老子的命！

住居閘北通濟路五十四號鹽城人張小貴、年已花甲、放黃包車爲生、其子有錢、年三十三歲、素性凶悍、時與父爭吵、昨日以細故口角、有錢竟罵父畜生、張氣憤之餘、將其披頰一下、詎知有錢大發獸性、持刀亂砍、小貴頭破血流、狂呼救命、而有錢尙揪住其父、聲言取你的老命、幸鄰居麕集、喚到崗警、將有錢拘往、該管四區二所、當以案關忤逆、判解局訊辦、

全新男女結婚禮服出租

天福洋服公司　北四川路老靶子路西首　電話四二一九五　一路公共汽車直達門口　詳章承索即寄

●二百餘年老店●

上海 吳良材眼鏡號

老號：小東門內大街中　北號：南京路勞合路口

留德醫學博士 吳鐵梅

專治兒科內科病症

診所威海衛路靜安別墅（慕爾鳴路西首新屋）二八二號　電話三六〇五八號

南京路冠生園二樓 飲冰室

花式多　定價廉　既涼爽　又清潔

庸醫殺人

腹中有孕　說是：臌脹　枉送一命

閘北潭子灣紹興人章金發、其妻章吳氏、年二十七歲、近因腹部臌脹、章乃延醫朱再壽診治、不料朱不學無術、謂該氏係屬臌脹病、乃用猛烈之藥石以攻之、該氏服後、腹痛昏去、章乃送往廣仁醫院、察得該氏並非臌脹、係屬有孕、被猛藥攻後、胎兒已死腹中、極力施救、亦無方法、而竟死去、章則不信爲孕、該院乃命章簽字後、剖氏之腹、則死嬰在內、章始知受庸醫殺人、乃向之理論、反被毆破頭顱、故昨赴地方法院控告、奉派檢驗員、前往驗明呈復、檢察官諭候澈底究辦、

上學去　禍從天降

閘北永興路電話局棧房小工崇明人湯三林、昨晨在恒豐路竪立電桿、詎一不經意、電桿忽然倒下、時有住居恒豐路國瑞里十四號鹽城人胡爲祥之十二歲子胡有來、方挾書包赴校、適當其衝、欲避不能、右足壓傷、骨肉俱碎、血流滿地、痛極暈倒、旋該處崗警到來、將肇禍之湯三林、拘往四區二所、一面傳到傷者家屬、車送醫院療治云、

精美實用！

大贈品

贈物一元　贈送一件　各界諸君　請來試試

本藥房門市部迭次舉行大贈品莫不以求實際故得顧客異常歡迎茲屆夏令本藥房對于衛生各品均有精製特於六月十五號起至七月五號止舉行大贈品三星期備蒙惠顧各貨一律平價出售外如購物滿洋一元者贈品一件購滿五元贈送兩件家用皂不在此例此項贈品均為夏令需用要件希望各界諸君快來試試

贈品列下
●殺蚊盤香
●國貨良丹
●精雅摺扇
●蒼蠅拍子

五洲大藥房

上海四馬路總公司　本埠（天后宮橋）（北四川路）（小東門）各支店及西門蓬萊市場分銷處　同日舉行

上海搬場公司

海上首創第一家

對於搬傢具運行李送嫁粧經驗最富資格最老且搬夫四名尤為熟悉老練

總公司漢口路十號電話六三九三〇
分公司　大世界西首（電話六三九三一）　河南路橋堍（電話一八七七七）　東百老滙路（電話六一三九四）

上海愛多亞路廣西路角

唐拾義久咳丸 功效之特色

丸味清甜　不必[illegible]
不用水送　口含[illegible]
藥未到胃　而咳已

〇世界各埠均有出售每瓶一元二角〇

註冊老牌

野猪牌

安住蚊煙香

激流

長篇小說　巴金作　（五十七）　保留版權 不准轉載

又馬上忘掉一切的大哥，也有了暫時的了解了。

第十六章

除夕

除夕到臨了，帶來爆竹底響聲，有錢人底歡笑和貧苦人底短時間的[illegible]醉。

天剛黑，爆竹底聲音便響起來，接連地，甚至在許多地方同時燃放。這一條寂靜的街道變得非常熱鬧了。一片鞭炮底響聲把土地也震動了，四面八方都是聲音，分辨不出究竟是從什麼地方來的。便是機關槍聲音也還不及牠厲害，這簡直是萬馬奔騰，怒潮狂湧。雖然是中年人聽了這聲音，心情也不免要緊張，至於體氣弱一點的小孩子更受不住，不免躲在大人底懷裏，蒙了耳朵。

在高家，衆人吃過晚飯以後便齊集在堂屋裏從大人一直到小孩都換上了新的衣服，和往常敬神時一樣，男的站在左邊，女的站在右邊，兩邊各站了一大堆人。和前一晚上相同，堂屋裏燈燭燃得和白晝一般的明亮，但是正中兩扇大門都大開着，不像昨晚只留了兩扇側門進出。神龕下擺着長方的供桌，掛了紅絨的桌帷。供桌前面放了一個火盆架子，盆裏燃着熊熊的火。幾十個炭圈山也似的堆着，全都成了鮮紅的圓球，把熱的光向四處放射。同時有人放了兩三支柏枝在火上，讓火把柏枝燒得叫，並且還發出刺眼觸鼻的煙霧。火盆前面鋪了一個大的拜墊，上面再蓋了一張大紅絨氈，全個土地上都鋪了深黃色的氈子，上面隨處放了些柏枝。

供桌上靠外面的一方放着一對大燭台和一個錫香爐，靠裏的一方和旁邊兩方都放了少許小酒杯，至於酒杯底數目，在全家中只有幾個人知道。主祭的是高克明，因為覺新們底祖父覺得自已年紀大了，便把這些事讓給兒子去做，自已等到一切預備好時纔出來給祖先行禮，而且受兒孫們底拜賀。穿着長袍馬褂的克明和他底四弟克安各人提了一把酒壺慢慢兒把花彫酒向小杯裏斟。酒斟好了，香爐裏的香也插了。於是克明進房裏去請了祖父出來行禮。

祖父一出現，全堂屋都變得非常肅靜了，再沒有一個人說笑。克明便發出燃放鞭砲的命令，一個僕人應了走出去，走到大開着的中門口高聲叫「放炮，」於是火光一亮，突然地鞭砲像雷震一般響起來了。女的從側門避了出去，男的便立到供桌旁邊。由祖父開始，向外叩了頭說是敬天地。接着克明三弟兄排列地叩了頭。這時候覺新剛拈了香從外面把灶神接了回來，送到廚房裏，向灶神龕叩了頭，然後回到堂屋裏，幸好來得並不曾遲。他便領着四個兒弟排成次序跪下去行了禮。於是衆人便轉過身子向裏站着，而躲在外面偷看的婦女們也急急走了進來。

依然是由祖父開始向祖先叩了頭，祖父叩了頭就進去了，接着是覺新底繼母，其次是三叔克明，再其次是三嬸張氏，這樣下去，五嬸之後又是陳姨太，這些人從容不迫地甚至藝術地叩了頭，花費了半點鐘以上的時間。然後便輪到覺新這一代人，他們由覺新領着四個兒弟叩了頭，他們叩得最多，共是九個，像這樣子地行禮，每年只有一次，所以大家並沒有熟練，不能夠很整齊地一同跪下去，一同站起來。舉動較遲緩的覺英剛剛跪下去來不及叩三下，別人就站起來了，於是只得慌忙站起，而別的人又已經跪下去了。這樣惹得衆人在旁邊笑，他底母親也在旁邊不住地催他「快點，快點。」

在笑聲中九個頭很快地就叩完了，到底是年青人，與他們底長輩不同。接着覺新底妻子又領了淑英，淑華，淑貞三姊妹到紅氈上去行禮。她們自然舉動要慢一點，但比較整齊多了。她們行了禮。瑞珏又牽了她底兒子到紅氈上去叩頭，所謂叩頭不過是做做樣子罷了。

上海商情　附舟車時刻表

標金續趨軟化

昨十九日標金、祗稍萎靡、略有轉旋、自晨至晚、共計六兩數錢迴翻、終則跌去二兩光景、八月份開盤、即漲一兩一錢為八百〇三兩五錢、大條井銀價如前、私電略低十六分之一、惟市況呆滯、而各號買氣尚濃、如同太昌元茂永天豐永豐餘元興永信亨等、均有納進、故價又爬二兩數錢、至匯市穩定、有利匯豐三井花旗等均出、七八月英金二五、麥加利吃進二五至三一二五、殆英金掛佈勿更、時為〇六兩、旋後餘大元茂永元興永福太亨等兩二錢、復由同太昌恒餘大德成元亨均賣、遂降二兩左右、十點後為〇四春源永乾昌祥等皆有落手而進、且近期英金、銀行吃去二五、又美豐三井互做美金念八元八七五、乃市價一味二兩五六錢、將至十一點時、為〇六兩八錢、往後匯市平和、計英金以二五仍然可結、尤以丙興大興永大德成餘姓元茂永恒興元興永等上場傾售、頓呈萎靡不振之態、一瀉三兩七八錢、十一點半後、僅計〇三兩、倏忽間、拉起一兩、為〇四兩、乃另戶追進、無如隆生恒興元興永等繼續而售、故午收〇三兩二錢、聯續交易、已回上一兩、恒興限盤再出、瞬又抑至三兩二三錢、總而人心徬徨、一賣即小、揭價仍計八百卅八兩二錢、計激卅三四兩至卅一兩餘、午收卅五兩、後市開盤〇三兩五錢、次為四兩三錢、又小至三兩八錢、惟交易甚滯、場由散戶來進、漲為〇四兩八錢、至二點半後、[illegible]退至三兩七錢、三點後、萬興乾昌祥元茂永等買進、三點半為〇五兩、入後似覺軟化之勢、略還一兩餘、然後面上並無多數買賣、直至三點三刻後、忽聞印匯報大四五安那、且由隆生元茂永等陡來脫售、乃又削去二兩餘、至四點時、為〇一兩二錢、當即回至二兩二錢、旋由福餘永豐等賣出、而市面益形下墜、既去二兩、降為八百兩〇〇二錢、惟英金尚平、銀行仍吃三一二五、迨四點卅分收盤、為八百兩〇〇六錢、續又抬上一兩〇、為〇一兩七八錢、比較前日、（照揭牌）續跌一兩八錢、按全市最大價八百〇六兩八錢、最小價八百兩〇〇二錢、物品早市三兩八錢、午收四兩、下午四兩、收市一兩、揭價計撳卅三四兩、至卅七八兩、登帳七月〇六兩、八月〇三兩、補水〇六兩、下午〇四兩、各號交易、計同太昌買去二千餘條、係抵前日之空、志豐永福餘天豐永元亨元茂永信亨均進、源成丙興恒興福太亨永豐餘大大興永均出、乾昌祥隆生恒餘萬興進而復出、源泰元大永森昌永元興永義豐永大德成元春等出入不少、午後各號交易頗形鮮少、萬興元茂永乾昌祥同太昌均進、隆生源泰大德成志豐永時有出納、福太亨永豐福餘恒昌永則賣、大連幫共進七八百條、共出三四百條、廣幫售出三百餘條、

今天（二十日）因逢廢曆端節、華洋各銀行暨南北市錢業等均習沿舊例休息一天、故金業交易所亦停市一天、惟明日適值星期日、銀行及金交本當休假、故須至二十二日方有市面

□金業交易所（每條）
現貨 八百〇三兩[illegible]　前市 八月期 開盤 [illegible]　最高 [illegible]　最低 [illegible]　午收 [illegible]　後市 開盤 [illegible]　收盤 [illegible]

□物品交易所（標金）　[illegible]

□銀樓大同行　足赤飾金（每兩價洋）一百十一元半
□銀樓新同行　足赤飾金（每兩價洋）一百十元〇半

銀價不動

昨據倫敦來電、大條銀依然未更、計近遠期仍為十二辨士三一七五、脚地市面沉寂、收市後市況更覺平靜、又接紐約電訊、美銀價現貨仍為四角五分六二五、英對美加上〇三一二五、為四元九角六分三二一份之十五、美對英仍計四十九元三角八分、日美仍為二十九元三七五、倫對先令仍為一先令二辨士半、孟買現貨小去一安那、計四十二羅比〇六安那、

□海外互匯電訊
近期大條　十二辨士三一二五
遠期大條　十二辨士三一二五
紐約銀塊　[illegible]
孟買銀塊　[illegible]
英對美匯　[illegible]
美對英匯　[illegible]
英對日匯　[illegible]
美對日匯　[illegible]
倫對先令　[illegible]

□上海洋價拆　[illegible]

美銀遠期交易 各國注意

國民新聞社十八日紐約電、全國五金交易所開始白銀遠期交易後、業已四日、各國對此頗多深切之注意、據專家觀察、此項舉世界唯一之白銀遠期交易、㈠或能擴充銀市場、亦如他種貨物之遠期交易、足以襲進價值之平穩、㈡白銀遠期交易、在中美貿易上、似可占重要位置、㈢自有投機者加入後、可望加增白銀貿易、使紐約居世界銀市之重要位置、日後或能與倫敦抗衡、查世界銀價、向來倫敦四家經紀人議定、其中一家、在一六八四年開幕、較英格蘭銀行猶早十年、當四家經紀人議定銀價後、立即電告世界各地銀市、即遠東方面、亦大半根據倫敦價格、已往倫敦與紐約銀行家及經紀人、雖未買賣遠期交割銀條、但在公開地點、作遠期交易者、尚係創見、倫敦本有兩家銀行、近期於七日內交割、遠期於六十日交割、

（早市開出）　（午市開出）
廣東毫洋　[illegible]
江南毫洋　[illegible]
銅元　[illegible]
衣牌　[illegible]
角坯　[illegible]
小洋貼水　[illegible]

匯市極平

昨英美銀市、仍無變動、惟匯兌見升、匯豐掛牌各匯、概無升縮、至於英美日三匯內盤、趨勢偏平、金市雖有六七兩波折、終則滑落、但未有影響結關、計英金由大連幫等結進十餘萬磅、銀行買意不懈、惟至午後、各號略有拋出、又美金計有商與中日等行二十餘萬元、而日金少數向隅、市情、

▲英匯　內盤僅〇六二五升降、上午出價一先令二辨士二五、買價三一二五、有利上海於最間出七月份二五、麥行買七八月二五至三一二五、三井住麥和豐匯豐花旗等出八月二五、九點半五分、大通幫向麥行住友台灣等購買八月二五、十點半、華比吸七月二五、旋後總華出八月、匯豐出九月、同為二五、午收出價二五至三一二五、買價三一二五至三七五、下午麥行三井進八月三一二五、最後正金買七月三一二五、收市與午收同、

▲美匯　內盤低〇六二五差次、上午出價廿八元八七五、買價廿九元、交易明畝、至十點半後、美豐運通售與三井浙江現期廿八元八七五、午收出價廿八元九三七五至廿九元、買價加一二五、下午甚平、

▲東匯　內盤未有變化、上午出價一兩七錢一份、買價一兩七錢〇五、三井於最出現大通一兩七錢一分、以後益形散漫、午收出價一兩七錢一分至一兩七錢〇七五、買價一兩七錢〇五至一兩七錢〇二五、下午不相軒輊、

□銀行匯票市面
銀行電匯（上海匯至倫敦）一先令二辨士（申規一兩計算）
銀行即期（又）一先令二辨士
銀行四月（又）一先令二辨士〇六二五
銀行電匯（上海匯至法國）七百二十四佛郎（申規百兩計算）
四個月期（又）七百七十佛郎
銀行電匯（上海匯至紐約）美金二十八元三七五（申規百兩計算）
四個月期（又）美金三十元〇一二五
銀行電匯（上海匯至香港）八十兩〇八七五（洋百元合申規）
銀行電匯（上海匯至印度）七十八羅比半（申規百兩計算）
銀行電匯（上海匯至爪哇）七十四盾〇半（申規百兩計算）
銀行電匯（上海匯至新加坡）一百九十八兩半（新洋百元合申規）
銀行電匯（上海匯至日本）一百七十四兩（日洋百元合申規）
銀行電匯（上海匯至[illegible]）一百十七兩九（申規百兩計算）

債市忽又狂漲

昨十九日債券市場、因隔日端節未能證實、且以今明兩天休業、故空頭急於抵補、市價遂扶搖直上、最初開盤、即漲起一元左右、收盤裁兵略小數角、餘仍俊好三四角、午後開盤、初拍數種、如裁兵、自一九關稅起、又漲上二三角、收盤廿年捲烟廿年關稅又好起一元二三角、市上傳出者大都多頭了結、買進者頗有新做及空頭了結、查交易所存帳數目、以廿關為最鉅、數尚驚人、下午星期起、本月份尚有四天交易、在此四日中、必尚有劇烈之競爭也、綜計市價結果、漲起數角至二元七角、全日成交總數、計共一千九百〇〇四萬一千元、內現貨紙一千元、期貨一千九百〇四萬元、茲將其漲跌情形列表於後、（價格單位元、成交數單位百元、）

債別	月	較前日	成交數
關稅	現	漲四·二〇	[illegible]
又	六	漲〇·七〇	[illegible]
又	七	漲〇·七〇	[illegible]
編遣	六	漲一·五〇	[illegible]
又	七	漲一·一〇	[illegible]
裁兵	六	漲〇·九五	[illegible]
又	七	漲〇·六〇	[illegible]
一九關稅	六	漲一·四〇	[illegible]
又	七	漲一·六五	[illegible]
一九善後	六	漲一·六〇	[illegible]
又	七	漲一·九〇	[illegible]
二〇捲烟	六	漲二·三〇	[illegible]
又	七	漲二·六〇	[illegible]
二〇關稅	六	漲二·七〇	[illegible]
又	七	漲二·四〇	[illegible]
整六	六	漲〇·四〇	[illegible]
又	七	跌〇·一〇	[illegible]
九六	六	漲〇·一〇	[illegible]
又	七	漲〇·一〇	[illegible]
七長	六	不動	[illegible]

□證券交易所
各種債券現貨（百元票面標準）　各種定期債券收盤標準（元本位）

債別	月	價	價
關稅庫券	大票	[illegible]	[illegible]
關稅庫券	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
編遣庫券	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
裁兵公債	六月期	[illegible]	[illegible]

□物品交易所　定期市況（元本位）

債別	月	前市	後市
編遣庫券	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
裁兵公債	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
一九關稅	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
一九善後	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
二十捲烟	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
二十關稅	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
整理六厘	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
償還八厘	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
七年長期	六月期	[illegible]	[illegible]

□紗布交易所

順手十六支棉紗（官貨標準）

月期	盤	前市	後市
六月期	開盤	一六四·六	[illegible]
又	收盤	一六四·七	[illegible]
七月期	開盤	一六五·八	[illegible]
又	收盤	一六五·七	[illegible]
八月期	開盤	一六六·二	[illegible]
又	收盤	一六六·三	[illegible]
九月期	開盤	一六四·三	[illegible]
又	收盤	一六四·四	[illegible]
十月期	開盤	一六四·五	[illegible]
又	收盤	一六四·五	[illegible]
十一月期	開盤	一六四·六	[illegible]
又	收盤	一六四·七	[illegible]

棉花（漢口細絨標準）

月期	盤	前市	後市
六月期	開盤	三九·八〇	[illegible]
又	收盤	三九·八〇	[illegible]
七月期	開盤	四〇·一〇	[illegible]
又	收盤	四〇·〇〇	[illegible]
八月期	開盤	四〇·二〇	[illegible]
又	收盤	四〇·二〇	[illegible]
十月期	開盤	三八·九〇	[illegible]
又	收盤	三八·一〇	[illegible]
十一月期	開盤	三七·八五	[illegible]
又	收盤	三七·八〇	[illegible]

順手十六支棉紗（人鐘標準）（反手十支廿支代用）

月期	盤	前市	後市
六月期	開盤	[illegible]	[illegible]
七月期	開盤	[illegible]	[illegible]
八月期	開盤	[illegible]	[illegible]
九月期	淨盤（一外叫）	[illegible]	[illegible]
十月期	淨盤（一外叫）	[illegible]	[illegible]
十一月期	淨盤（一外叫）	[illegible]	[illegible]

○棉花（漢口細絨標準）▲前市 ▲後市　[illegible]

粉麥下游 今明兩日休業

▲標粉　昨日芝坎麥電、計小四五角之多、上午粉市開盤、雖值大雨、惟因外電報小關係、人心已虛、各市步小、午後以天氣放晴、人心更軟、廠家拋售遠期、客幫進貨不貪、內地絀進出兩忙、靈氣命遜、各市續小、果然本報預測矣、結果六月小一分七五、七月小一分、八·九·十·十一月各小一分二五、

▲標麥　昨日上下午開盤、一以外電報小牛元、二因華豐廠續定洋麥萬餘噸、進價合申元四兩三錢二分、此種新鮮消息、已足動人心思、湖麥大已放晴、愈爲恐慮、洋多爭出、各市適得下游、形勢似較粉市懸殊、結果六月不動、七·八月小四分、九·十月小五分、十一月小三分、新麥昨開泰州三兩八錢七分、和州三兩八錢五分與三兩七錢四分、共計一千包、由行家吃進、尚未匯廠、今明兩日糧粉兩交易所均休業無市、

□麩粉交易所（粉交）（兩本位）

月期	盤	上午	下午
六月期	開盤	[illegible]	[illegible]
七月期	開盤	[illegible]	[illegible]
八月期	開盤	[illegible]	[illegible]
九月期	開盤	[illegible]	[illegible]
十月期	開盤	[illegible]	[illegible]
十一月期	開盤	[illegible]	[illegible]

上午成交粉四十六萬二千包

□雜糧交易所（單位兩）上午市價

品名	月期	開盤	收盤
新小麥	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
又	八月期	[illegible]	[illegible]
又	九月期	[illegible]	[illegible]
又	十月期	[illegible]	[illegible]
又	十一月期	[illegible]	[illegible]
大連黃豆	六月期	[illegible]	[illegible]
又	七月期	[illegible]	[illegible]
標準豆餅	六月期	[illegible]	[illegible]
大連豆油	七月期	[illegible]	[illegible]

橡皮市面

新加坡　價九分五厘
紐約　價六分二十九三七五
倫敦　價二辨士九三二七五

□滬北　▲白粳　▲薄稻　▲早稻　▲白元　[illegible]

船期

◀昨日進口輪船　[illegible]

◀內海出口船期　[illegible]

▲外洋出口船期　[illegible]

以六〇六藥膏搽之，服之立見奇效，收口尤為神速，

六〇六藥膏　▲內服六〇六每盒一元▲四角▲二角　每瓶大洋一元七角五分

上海四馬路　太和藥房發行　各埠藥房均有出售

哈蘭士內服六〇六零　花柳病以及楊梅毒瘡最厲害者、蔓延至潰爛、頭面、醫治速效、易發、本藥房發行

中毒、能清血、結毒、潰爛處再

滬杭甬鐵路行車時刻表

上行車

站	時刻
閘口開	上7·10
	上9·30
	上10·00
	下1·30
	下5·35
杭州開	上7·40
	上9·50
	上10·40
	下2·08
	下6·00
長安開	上8·31
	上10·49
	上12·11
	下3·21
	下6·56
硤石開	上9·29
	下1·00
	下3·59
	下7·27
嘉興開	上10·15
	上11·58
	下1·59
	下4·45
	下8·10
嘉善開	上10·41
	下2·27
	下5·10
	下8·35
松江開	上11·49
	下1·09
	下3·34
	下6·04
	下9·24
南站到	下1·15
	下5·20
	下7·20
	下10·30
北站到	下1·25
	下2·10
	下5·33
	下7·20
	下10·38

下行車

站	時刻
北站開	上7·10
	上9·10
	上9·45
	下3·00
	下6·00
南站開	上7·15
	上9·15
	上9·45
	下3·10
松江開	上8·45
	上10·34
	上11·45
	下4·43
	下7·04
嘉善開	上9·38
	上11·19
	下12·57
	下5·39
嘉興開	上10·09
	上11·50
	下1·41
	下6·12
	下8·19
硤石開	上10·46
	下12·24
	下2·26
	下6·50
長安開	上11·34
	下12·39
	下3·18
	下7·34
	下9·25
杭州開	下12·53
	下1·59
	下4·44
	下8·44
	下10·24
閘口到	下1·10
	下2·15
	下5·15
	下9·00
	下10·40

註●●●●表內快通係京杭直通特別快車

今日江灣賽馬預測：

第一次（一哩）新馬賽　㈠平勃羅米而 Beau Brummel　㈡退而米愛近 Tell Me Again　㈢地軋而累脫 The Gullnot

第二次（半哩）福力賽　㈠天宮 Tien Koong　㈡愛立許茄特 Irish Guard　㈢愛命司華而伯特 Prince Walbert III

第三次（五浪）新搖會馬賽　㈠淡心衣扶 Dancing Eve　㈡退而米紐司 Tell Me News　㈢飛錢 Fei Chien

第四次（一哩）老馬平力賽　㈠慢來沙司 Merry Thought　㈡別賽反羅 Busy Fellow　㈢勃留白來石 Blue Blazes

第五次（一哩四分之一）老搖會馬愛字平力賽　㈠特魯浦歐浦 Troopship　㈡品亞納 Peony　㈢密特耐阿特文丘 Midnight Adventure

第六次（一哩四分之一）老搖會馬皮字平力賽　㈠潘陽來克 Poyang Lake　㈡却勃慢牌克 Chamber Music　㈢慢來溫納 Merry Winner

第七次（一哩半）新搖會大皮賽　㈠色浦爾匹愛克斯屈 Super Rapid Extra　㈡衣太利浪林 Italian Plane　㈢地衣司登司脫 The Eastern Star

第八次（一哩四分之一）新搖會馬賽　㈠牡丹花 Mou Tan Hua　㈡克龍姆胡音 Chrome Wing　㈢溫及司脫 Winchester

第九次（四分之三哩）新馬賽　㈠滂命司華而白雪克司 Prince Walbert VI　㈡凡克勳衣扶 Vacation Eve　㈢卡皮而 Car Bill

第十次（一哩）新搖會馬拍賣賽　㈠富春 Fu Chun　㈡披克納此 Pecan Nuts　㈢惠格而華格而 Wiggle Waggle

第十一次（一哩）新搖會馬賽　㈠色成殿雷音 Scythian Plain　㈡石印 Shih Yin　㈢密司拿拘台 Mr. Nobody

第十二次（一哩四分之一）新老馬合賽　㈠天老爾子 Tien Law Motze　㈡地太軋海羅 The Tiger Hero　㈢勃立生 Brison